



HÄNSEL  
UND  
GRETEL

**BOSTON  
PUBLIC  
LIBRARY**



**The Boston  
Music Company**  
(G. SCHIRMER, INC.)  
BOSTON, MASS.







# Hänsel und Gretel

Märchenspiel in drei Bildern

von Adelheid Wette

Musik

von

## Engelbert Humperdinck

---

Vollständiger Klavierauszug mit Text (Original-Ausgabe) . . . . .	n. M.	12 —
„ „ „ erleichterte Bearbeitung v. <i>R. Kleinmichel</i> n. „		12 —
„ „ zu 2 Händen . . . . . id. . . . . n. „		10 —
„ „ zu 4 Händen . . . . . id. . . . . n. „		15 —



Eigentum der Verleger für alle Länder

**B. SCHOTT'S SÖHNE**

MAINZ

LEIPZIG — LONDON — PARIS — BRÜSSEL

*Copyright 1894 by B. Schott's Söhne, Mayence.*

G. SCHIRMER, NEW YORK.

MUSIC

M 1503

.H 96 H 358

1894

# Hänsel und Gretel.

## Personen :

Peter, Besenbinder .....	<i>Bariton.</i>
Gertrud, sein Weib .....	<i>Mezzo-Sopran.</i>
Hänsel } .....	[ <i>Mezzo-Sopran.</i> <i>Sopran.</i> ]
Gretel } deren Kinder .....	
Die Knusperhexe .....	<i>Mezzo-Sopran.</i>
Sandmännchen } .....	<i>Sopran.</i>
Taumännchen } .....	
Kinder .....	<i>Sopran und Alt.</i>

Die vierzehn Engel ..... *Ballet.*

---

Rechts und links vom Zuschauer

---

Erstes Bild:            Daheim.  
Zweites Bild:          Im Walde.  
Drittes Bild:          Das Knusperhäuschen.



*Abkürzungen:* Str. (*Streichinstrumente*); Bl. (*Blasinstrumente*); Fl. (*Flöte*), Hb. (*Hoboe*);  
EH. (*Englisches Horn*); Cl. (*Clarinette*); Bcl. (*Bassclarinette*); Fg. (*Fagott*); Hr. (*Horn*); Tp. (*Trompete*);  
Pos. (*Posaune*); Pk. (*Pauke*); Hf. (*Harfe*); Vl. (*Violine*); Br. (*Bratsche*); Vc. (*Violoncell*); CB. (*Contrabass*);  
pizz. (*pizzicato*)



Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
Boston Public Library

<http://archive.org/details/hnselundgretelmrhum1894p>

# Vorspiel.

E. HUMPERDINCK.

Ruhige, nicht zu langsame Bewegung (♩=69)

Klavier. <sup>4 Hörner</sup>

Fag.

Str.

Cl. Fl. Hb. Fag.

Cl. VI. Hr.

Bl. Fag. *allegro*



Violoncello (Vc.) part, consisting of two staves. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. The piece concludes with a double bar line and the instruction *r. II.*

Musical score for Horn (Hr.), Flute (Fl.), and Clarinet in B-flat (Cl.). The Horn part is marked *p*. The Flute part includes a measure with a fermata and the instruction *dimin.*. The Clarinet part is marked *poco riten.*

Munter (die Halbe ungefähr wie vorher die Viertel)

Musical score for Trumpet (Tp.) and Violin (Vl.). The Trumpet part is marked *f (kräftig)*. The Violin part is marked *pp* and includes the instruction *(lange)*. The music is in 2/2 time and features a series of chords.

Musical score for Strings (Str.), consisting of two staves. The music features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Musical score for Trumpet (Tp.) and Flute (Fl.). The Trumpet part is marked *p*. The Flute part includes a triplet figure. The music is in 2/2 time.

Musical score for Flute (Fl.), consisting of two staves. The music features a melodic line with triplet figures. The piece concludes with the instruction *cresc.*



First system of musical notation. The right hand features a melodic line with several triplet markings (3) and a slur. The left hand has a bass line with a *cresc.* marking. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Second system of musical notation. The right hand continues with triplet markings. The left hand has a *f* dynamic marking and a *l.h.* marking. A *f<sub>v</sub>* marking appears later in the system. The key signature remains three sharps.

Third system of musical notation. The right hand has a *ff* marking and a *(pizz.)* marking. The left hand has a *dimin.* marking and a *p* marking. The key signature remains three sharps.

Fourth system of musical notation. The right hand is marked *VI.* and *p (pizz.)*. The left hand is marked *Vc.* and has a *7* marking. The key signature remains three sharps.

Fifth system of musical notation. The right hand has a *(p)* marking. The left hand has a *7* marking and is marked *Br.* and *Vc.Hr.*. The key signature remains three sharps.

Sixth system of musical notation. The right hand has a *(p)* marking. The left hand has a *mf* marking. The key signature remains three sharps.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *dim.* and *p*.

Second system of musical notation, featuring a grand staff. It includes dynamic markings *mf*, *p*, and *mf*. Instrument labels *Hb.*, *Fl.*, and *Bl.* are present. A *(pizz.)* marking is also visible.

Third system of musical notation, featuring a grand staff. It includes dynamic marking *p* and instrument labels *Cl.* and *Hb.*.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. It includes dynamic markings *cresc.* and *sf*. Instrument labels *Fl.*, *Hr.*, and *VI.* are present.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. It includes dynamic marking *p* and instrument labels *Cl.* and *Hb.*.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff. It includes dynamic marking *p* and performance instructions *poco rit.* and *Pos.*. A *tr* marking is also present.



Musical score system 1. It features a grand staff with three staves. The top staff is for Horn (Hb.), the middle for Horn (Hr.), and the bottom for Bass Trombone (Bstb.). The key signature has one flat. The music includes a piano (p) dynamic and a crescendo (cresc.) marking. The bottom staff has fingering numbers 5, 5, 3, 3.

Musical score system 2. It features a grand staff with two staves. The top staff is for Horn (Hb.) and the bottom for Bass Trombone (Bstb.). The key signature has two sharps. The music includes a piano (p) dynamic and a fortissimo (fp) dynamic. The top staff has a Flute in C (Fl. Cl.) part.

Musical score system 3. It features a grand staff with three staves. The top staff is for Horn (Hb.), the middle for Violin (VI.), and the bottom for Bass Trombone (Bstb.). The key signature has two flats. The music includes a piano (p) dynamic and a dolce marking. The top staff has a Horn (Hb.) part.

Musical score system 4. It features a grand staff with three staves. The top staff is for Horn (Hb.), the middle for Violin (VI.), and the bottom for Bass Trombone (Bstb.). The key signature has two flats. The music includes a piano (p) dynamic and a poco cresc. marking. The top staff has a Horn (Hb.) part.

Musical score system 5. It features a grand staff with three staves. The top staff is for Horn (Hb.), the middle for Violin (VI.), and the bottom for Bass Trombone (Bstb.). The key signature has two flats. The music includes a piano (p) dynamic and a cresc. marking. The top staff has a Horn (Hb.) part.

First system of the musical score. It features a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The music begins with a *cresc.* marking. A trumpet part is indicated by "Trp. p" and "Allmählich be.". The piano accompaniment is shown in grand staff notation with a *cresc.* marking and a *p* dynamic.

Second system of the musical score. The piano part is marked *schleunigend.* and *f*. The trumpet part continues with *p* dynamics. The piano accompaniment shows a dynamic shift from *f* to *p* and back to *f*.

Third system of the musical score. The piano part continues with *f* dynamics. The piano accompaniment shows a dynamic shift from *p* to *f* and finally to *ff*.

Fourth system of the musical score. The piano part is marked *string.* and features a complex rhythmic pattern. The piano accompaniment continues with *ff* dynamics.

Fifth system of the musical score. It begins with the instruction "Im Zeitmass (ein wenig zurückhaltend)" and a tempo marking of 8. The piano part is marked *ff* and features a complex rhythmic pattern.



(mit 8 ad libitum)  
ausdrucksvoll

7

8

cre - - - scen - - - do

Bl. f dim. p fp

Pbs. fp

fp cresc. fp

Trp. f fp

7 VI.



*poco string.*

First system of musical notation. The upper staff contains a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The lower staff features a bass line with triplets and a dynamic marking of *f*. A horn part is indicated by *Hr. cresc.* and *ff*. A double bar line is present.

Second system of musical notation. The upper staff continues the complex rhythmic pattern. The lower staff has a dynamic marking of *dimin.* and a double bar line.

Third system of musical notation. The upper staff includes parts for *Hb.* (Horn) and *Fl. poco riten.* (Flute). The lower staff has a dynamic marking of *p* and a double bar line.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a *VI.* (Violin) part. The lower staff has a dynamic marking of *mf* and a double bar line.

Fifth system of musical notation. The upper staff includes parts for *Bl.* (Clarinet) and *VI.* (Violin). The lower staff has a dynamic marking of *p* and a double bar line.

Sixth system of musical notation. The upper staff includes parts for *Bl.* (Clarinet) and *Hr.* (Horn). The lower staff has a dynamic marking of *pp* and a double bar line. A *(pizz)* marking is present at the end of the system.



Daheim

Leicht bewegt (♩=63. M.M)

Klavier.

Fl.

Hr.

(pizz.)

Hb.

Cl.

(Vorhang auf.)

Erste Scene.

(Kleine dürftige Stube. Im Hintergrunde eine niedrige Thüre, daneben ein kleines Fenster mit Aussicht in den Wald. Links ein Herd mit einem Rauchfang darüber. An den Wänden hängen Besen in verschiedenen Grössen. HÄNSEL, an der Thüre mit Besenbinden, GRETEL, am Herde mit Strumpfstrieken beschäftigt, sitzen einander gegenüber.)

Gretel.

Su-se, liebe Su-se, was raschelt im Stroh? Die Gän-se gehen barfuss und haben kein

Schuh'!

Der Schuster hat's Leder, kein' Leisten da - zu, drum kann er den

Hr.

Hb.

Hr.

Hb.

p

sfz

p

G *(fortfahrend)*  
 Gänselein auch machen kein — Schuh'!

H Hänsel *(sie unterbrechend)*  
 Ei so geh'n die halt barfuss!

Fl. *p* Hr. Cl. Fg.

H Hänsel.  
 Ei . a po . pei . a , das ist ei . ne Noth ! Werschenkt mir einen

Cl. *p*

H Dreier zu Zucker und Brot ? Verkauf ich mein Bettlein und leg' mich auf's Stroh,

Hr. Hb. Cl. *sfz*

G Gretel *(unterbrechend)*  
 Ei wie beisst mich der Hunger ! *(fortfahrend)*

H sticht mich keine Feder und beisst mich kein — Floh'!

Fl. *p* Cl. Fg.



H  
Ach käm' doch die Mutter nun endlich nach

Hr.  
Str. *p*

H Gretel (erhebt sich) Hänsel.  
Haus! Ach' ja, auch ich halt's kaum noch vor Hunger aus! Seit Wochen nichts als tro - cken

Hb. Br. > Fg.

*sfz* *p*

H G Gretel  
Brot: ist das ein E - lend, potz schwere Not! Still Hänsel, denk'daran was Vater sagt, wenn Mutter

*ritard.* *a tempo*

Br. Cl. *sfz* Str. *p*

G manchmal so ver - zagt: Wenn die Not auf's Höch - ste

*ritard.* *a tempo*

Fg. *sfz* *puu p* *p*

G Hänsel.  
steigt, Gott der Herr die Hand euch reicht! Ja wohl, das

*cresc.* *pp* *pp*

*cresc.*



H  
 klingt rechtschön und glatt, aber leider wird man davon nicht satt! Ach Gre - tel, wie

Str. *p*

VI.

Vcl.

Fg.

H  
 lang ist's doch schon her, dass wir nicht gut's geschmauset mehr? Ei - er - fladen und But - ter -

Hb.

Br.

Vcl.

H  
*poco ritard.* - - - *tempo*  
 wecken kaum weiss ich noch, wie die thun schmecken - Ach Gretel, ich wollt' -

*tempo.*

*f*

Hr.

*f*

Gretel (hält ihm den Mund zu)

Still; nicht ver - driesslich sein! Ge - dulde dich fein, sieh freundlich drein! dies

Cl.

VI.

*p*

*p*

Fg.

G  
 lan - ge Gesicht - Hu, welcher Graus? Siehst ja wie der leibhafti - ge Gries - - gram

VI.

Hr.

*cre* - *scen* - *do* *tr*



Ziemlich rasch (♩ = ♩) Gretel (nimmt einen Besen zur Hand)

G aus! Griesgram hinaus, fort aus dem Haus! Ich will dich lehren,

Bl. Hr. Str. *f* *p*

G Herz zu beschweren, Sorgen zu mehren, Freuden zu wehren! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht,

VI. *p*

G griesiges, grämiges Galgenesicht, pack dich, trolle dich, schäbiger Wicht! Griesgram hinaus,

H Hänsel (fasst mit an den Besen) Griesgram hinaus! halt's nicht mehr

Bl. Str. *cresc.* *f* *p*

G fort aus dem Haus! knurrt auch der Ma - gen, werd' nicht verzagen, nichts darnach fra - gen,

H aus! Immer mich pla - gen, Hungertuch be - na - gen! muss ja ver - za - gen, kann's nicht er -

*cre - scen* *do*

G schnell dich ver-ja-gen! Griesgram, Griesgram, gräu-licher Wicht, grie-siges, grä-mi-ges  
 H tra-gen! Griesgram, Griesgram, gräu-licher Wicht, grie-siges grä-mi-ges

G Galgen-ge-sicht, Packe dich, trolle dich, schä-biger Wicht! (Gebärde des Hinausfegens)  
 H Galgen-ge-sicht, Packe dich, trolle dich du Wicht!

Gretel. Erstes Zeitmass (♩ = ♩)

G So recht! und willst du nun nicht mehr kla-gen, so will ich dir auch ein Ge-heim-  
 H - niss sagen!

Hänsel.  
 Ein Ge-heim-niss!



Gretel.

G ja hör' nur Brüderchen, darf'st dich schon  
 H wird woll was rech - tes sein!

Fl. VI. Cl. *p*

G freu'n! Guck her in den Topf: Milch ist da - rin die schenkte uns heu - te die  
 H

Fl. VI. VI. Fl. *p*

G Nach - ba - rin. Die Mut - ter kocht uns kehrt sie nach Haus, gewiss einen lecker - en  
 H

VI. Cl. Fl. VI. *p* *cresc.*

G Reis - brei draus.  
 H Hänsel (*jubelnd*) (*tanzte im Zimmer umher*)  
 Reis - brei! Hei! Reis - brei, Reis - brei, herr - li - cher Brei! giebt's

Hb. Cl. VI. *p*

H  
 Reis\_brei, da ist Hänsel da\_bei! Wie dick ist der Rahm auf der Milch, lass

(Er leckt den Rahm vom Finger)  
 H  
 schmecken! Herr Je - mine! denmöcht ich ganz ver -

Etwas schneller.  
 Gretel. (gibt ihm eins auf die Finger)  
 G  
 Wie Hänsel, naschen?schämst du dich nicht? fort mit den Fingern,du naschhafter  
 H  
 schlecken!

G  
 Wicht! Und jetzt an die Arbeit zu\_rück, ge\_schwind! dass wir bei



G  
 Zei - ten fer - tig sind! kommt Mutter heim und wir thaten nicht recht, dann —

Hänsel (*steckt die Hände in die Hosentaschen*)  
 G H  
 weisst du, geht's den Faul - pel - zen schlecht! Ar - beiten? Wo denkst du

H  
 hin, darnach steht mir nicht mein Sinn, Immer mich plagen! fällt mir nicht

Gretel  
 G  
 Tan - zen! Tan - zen! das

H  
 ein, jetzt lass' uns tanzen und fröh - lich sein!

Im Zeitmass.

G  
 wär auch mir ei - ne Lust! Da - zu ein Lied - chen aus vol - ler

*p* *f* *f* *p*

G  
 Brust! Was uns die Muh - me ge - lehrt zu singen: Tanz - - lied - chen

*Cl.*

*ere -* *- scen -* *- do*

*f*

VI.

Ziemlich lebhaft (♩=100)  
 (Klatscht in die Hände)

G  
 soll jetzt lu - stig er - klin - - gen!

*VI. l.H.* *f* *Fl.Hb.* *Hr.* *Fg.*

G  
 Brüderchen, komm tanz' mit mir, bei - de Händchen reich' ich dir,

*Hr.* *sfz* *p* *p* *Pk.*

(Hänsel versucht's, jedoch un - geschickt)

G  
 einmal hin, einmal her, Rund herum es ist nicht schwer!

*Str.* *p* *p* *Fl.Hb.* *Hr.*



H  
Tän-zen soll ich armer Wicht, Schwesterchen, und kann es nicht,

Bl. VI.

*f* *p* *mf* *p* *mf* *p*

H  
Darum zeig' mir wie es Brauch, dass ich tan-zen ler-ne auch!

Str.

*cresc.* *f* *trm*

Gretel

G  
Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her,

VI.

*p*

Hänsel

G  
H  
rund herum, es ist nicht schwer! Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen

VI. Hr.

*p*

H  
klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht schwer!

*cresc.* *f*

Gretel

G  
 Ei, das hast du gut ge-macht! Ei, das hätt ich nicht ge-dacht! Seht mir doch den

Bl. *f* *p* Hr. Fg Cl.

(Klatscht in die Hände)

G  
 Hän - sel an, wie der tan - zen ler - nen kann!

*cresc.* *f* *trium*

G  
 Mit dem Köpfchen nick nick nick, mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin,

*p* *cresc.*

Hänsel

G  
 H  
 einmal her, rund herum, es ist nicht schwer! Mit dem Köpfchen nick nick nick,

*p*

H  
 mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin, einmal her, rum, es ist nicht

*3*



Gretel.

H schwer! Brüderchen, nun gib mal acht, was die Gretel weiter macht! Lass uns Arm in

Bl. p

Vl. Hr.

(fasst Hänsel unter dem Arm)

G Arm verschränken, uns're Schrittschen parweis lenken! Komm!

crescendo

tr

G Ich bin kein Freund von Leid und

H Hänsel. Ich lie-be Tanz und lie-be Fröhlichkeit, bin nicht gern al-lein, ich bin kein Freund von

Cl. Hb. fp

G Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich liebe Tanz und lie-be Fröhlichkeit, bin nicht gern al-

H Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich lie-be Tanz und Fröhlichkeit, bin nicht gern al-

mf Vl.

8

(lässt Hänsel fahren,

G lein, ——— kein Freund von Traurigkeit und fröhlich will ich sein! Tra la la la la la la

H lein; ich bin kein Freund von Leid und Traurigkeit und fröhlich will ich sein!

8 *fp* Hb.

umtanzt ihn - - - - und giebt ihm einen Stoss)

G la la la, tra la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lie-ber Hänsel, dreh dich doch her-

Cl. *fp* Fl.

Vcl. >

G um, mein lie-ber Hans! Komm her zu mir, komm her zu mir zum Rin-gel-rei-gen-

Hr. *f* *p* Str. Fl.

Hänsel (barsch)

G Tanz! Geh' weg von mir, geh' weg von mir, ich bin der stol-ze Hans! Mit

Hb. Hr. Vl. *p*



Gretel.

H  
klei-nen Mädchen tanz ich nicht, das ist mir viel zu dumm! Geh', stol-zer Hans, geh'

VI. *p* Cl.

G  
*poco ritard.* *Tempo* (umtanzt Hänsel wie vorhin - - - -  
dummer Hans, ich krieg'dich doch her-um. Tra la la la la la la la la, tra la

*poco ritard.* *Tempo* Cl.  
(pizz) Hr. *mf* Fg.

G  
- - - - und giebt ihm einen Stoss)-  
la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lie-ber Hänsel, dreh' dich doch her-  
(tanzt um Gretel)

H  
Tra la la la la la la la la, tra la

*f* *p* *f*

G  
um, mein lie-ber Hans!

H  
la la la la la la la! Ach Schwesterlein, ach Gre-te-lein, du hast im Strumpf ein

*p* *f* *mf* Bl. VI.



Gretel.

H Loch! Ach Brüderlein, ach Hänsel, du willst mich hänseln noch? Mit

*pp* *Hb.* *p*

Bl.

G bösen Buben tanz ich nicht, das wär mir viel zu dumm! Nicht böse sein, lieb'

Hänsel.

Fl. Cl. Fg. Br. Vcl.

*pizz* *poco ritard.* *tempo*

H Schwesterlein, ich krieg' dich doch herum! Tra la la tralala tralala la la, tralala-

*poco ritard.* *tempo*

Tr. Pk.

G la tralala tralala! drehe dich herum mein lieber Hänsel, dreh dich doch herum mein lieber

H Tra-la-la tralala tralala-la-la-la, tra-la-la tralala tralala-

*fp* Hr.

G Hans! Tanz lustig, heisa! lustig tanz, lass dich's nicht gereu'n! Und

H la! Tanz lustig, heisa! lustig tanz, lass dich's nicht gereu'n! Und

Hr. Cl. Str.

*f* *mf*



(Sie umtanzen sich abwechselnd

G ist der Strumpfauch nicht mehr ganz, die Mutter strickt dir'n neu'n!

H ist der Schuh auch nicht mehr ganz, die Mutter flickt dir'n neu'n! Trala - la tralala trala-

Cl. Hr. f f f fp Vl.

gegenseitig wie vorhin)

G Drehe dich he\_rum, mein lieber Hänsel! Dreh dich doch he -

H la la la, tra-la - la tralala trala - la! Trala - la tralala trala - la la la, tra - la -

Cl. Vl. Hr. Cl. Br. fp fp

(Dann fassen sie sich bei den Händen und drehen sich immer schneller, im

G rum, mein lie\_ber Hänsel! Trala - la tralala, trala - la tralala, trala - la trala - la, trala

H la trala - la trala la la la, trala - la la la, trala - la la la, trala - la la la, trala

Hr. Vl. fp fp fp fp

Kreise, bis sie schliesslich das Gleichgewicht verlieren und übereinander auf den Boden hinpurzeln)

G la tralala, tralala tralala, tralala tralala, tra la!

H la tralala, tra la tralala tralala, tralala, tra la!

fp cresc. f f Hr. Str. 12 12



Die Mutter.

M Holla!

G (In diesem Augenblicke geht die Thüre auf; Die Mutter! die Mutter wird sichtbar, worauf die Kinder schnell vom Boden aufspringen.)

H Rasch. Him - mel, die Mut-ter!

Cl. *fp* *cresc.* *f*

Mutter.

M Was ist das für ei-ne Ge-schich - te!

G Erstes Zeitmass.

H Mutter (tritt herein, War - tet,

Fl. *ff* *ff* *p*

Br. *p*

Ve.

M Der Hänsel — er wollte —

G Die Gretel — ich sollte —

H schnallt ihre Kiepe ab und setzt sie nieder)

Br. *cre*

Vcl.

M ihr un-ge-zo- genen Wichte! Nemt ihr das Ar-beit,

G *scen - do*

H *f* *fp*



M johlen und singen? wie auf der Kir - mess tanzen und springen? Cl. In -

*cresc.* - *f*

M Hb. Hb. *poco rallentando* *Tempo*  
 dess die Eltern vom frü - hen Morgen, bis in die Nacht sich mühen und sorgen. *Tempo*

*p* *ff*

(Giebt Hänsel einen Puff) (sich umwendend)  
 M Dass dich! Lasst sehn, - was habt ihr be - schickt?

*f* *mf* *ff* *fp*

M Wie, Gretel? den Strumpf nicht fertiggestrickt? und du, du Schlingel, in all' den

*fp* *f*

M Stundennichtmal die we - nigen Besenge - bunden? Ihr unnützes Volk, den Stock will ich

*fp* *f*



(In ihrem Eifer hinter

M  
 holen und euch den Faul - pelz weidlich ver - soh - len!

den Kindern her, stösst sie den Milchtopf vom Tisch, so dass er klirrend zu Boden fällt)

M

M  
 Jesses! nun auch den Topf noch zerbrochen! Was nun zum A - bend kochen?

(weinend)

(Sie besieht sich ihren mit Milch begossenen Rock,

M  
 Hänsel kichert verstohten) Was, Ben - gel, lachst mich noch

Hb. Cl.  
 pp p l.H.



(Mit dem Stock hinter Hüsel her, der zur offenen Thüre hinausrennt)

M aus? Wart, kommt nur der Va - ternach Haus!

VI.  
r.H. ff dim.

(Mit plötzlicher Heftigkeit einen Korb von der Wand reissend und ihn Gretel in die Hand drängend)

M Marsch! fort in den Wald! dort sucht mir Erdbeeren! Wird es bald?

VI.  
p

M Und bringt ihr den Korb nicht voll bis zum Rand, so hau' ich euch, dass ihr

cresc. ff

(Die Kinder laufen in den Wald)

M fliegt an die Wand!

Hr. ff dim.

Ed.

(Sie setzt sich erschöpft an den Tisch)

Br. *p*  
Vc.

M Da liegt nun der

VI.  
*f* *dim.*

M gute Topf in Scher - ben! Ja, blinder Eifer bringt immer Ver - der - ben!

*p* *fp* *f*  
Vl. *f*  
Vc. *f*

M Herr Gott, wirf Geld - herab! Nichts hab' ich zu

(ringt die Hände) (schluchzend)

*p*

M le - ben, kein Krüm - chen den Würmern zu essen zu

Vc.



M  
ge - ben! kein Tröpfchen im Topf - e, kein Krüstchen im

Fl. Hb.

Fg.

M  
Schrank, schon lan - ge nur Was - ser zum Trank!

Cl. Hb. Fl.

mf

(Sie stützt den Kopf mit der Hand)

M  
Mü - de bin ich, mü - de - zum

Vi.

pp

(Legt den Kopf auf den Arm und schläft ein)

M  
Ster - ben! Herrgott, wirf - Geld - herab -

pp

pp (pizz)

## Dritte Scene.

*(Man hört eine Stimme von weitem)*

Gemächlich.

Der Vater.

Ral-la-la-la, ral-la-la-la, heissa Mut-ter, ich bin

*pp*  
Hr. *(gedämpft)*

da! Ral-la-la-la, ral-la-la-la, brin-ge Glück und Glo-ri-a!

Str. *(gedämpft)*  
*pp*

*(pizz)*

*(etwas näher)*

Ach, wir ar-men, ar-men, Leu-te al-le Ta-ge so wie

*p*

heu-te: in dem Beu-tel ein gro-sses Loch und im Ma-gen ein grö-ssres

Vc. *cresc.*



*rit. - (kläglich)*

V

noch . Ral - la - la - la, ral - la - la - la, Hun - ger ist der be - ste

*Tempo*

*p*

V

Koch! Ral - la - la, ral - la - la - la, Hun - ger ist der be - ste

Cl.

Fl.

*p*

Fg.

V

Koch! *(Am Fenster wird der Kopf des Vaters sichtbar, welcher während des Folgenden in angeheitertem Zustand mit einem Kober auf dem Rücken in die Stube tritt)*

Str.

*f*

V

*p*

2 Ja, ihr Reichen könnt Euch laben, wir, die nichts zu essen  
(oder) 3 Ach wir sind ja gern zu - frieden, denn das Glück ist so ver -

*dimin.*

*p*

(kläglich)

V  
 ha\_ben, na\_genach, die ganze Woch sie\_ben Tag an einem Knoch!  
 schieden! A\_ber, a\_ber, wahrists doch, Ar\_mut ist ein schweres Joch! Rallalala, ral\_lala-  
*Tempo*

*p cresc.* *rit.* *p*

V  
 la, Hun\_ger ist der be\_ste Koch! Ral\_la\_la, ral\_la\_la\_la-

*Fl.* *mf*

V  
 la, Hun\_ger ist der beste Koch! (*Er setzt seinen Kober nieder*)

*Str.* *ff*

V  
 Ja ja, der Hun\_ger kocht schon gut, so

*dim.* *mf* *Hb.* *Hr.* *Fg.*



V  
 fern er kom - man - di - ren thut; al - lein, was nützt der Kom - man - dör, fehlt  
 Hb. Str. rit.  
 p Tp. Fg.

V  
 Euch im Topf die Zu - be - hör? Ral - la - la - la, ral - la - la - la,  
 Tempo Str. Tempo  
 mf rit.

(Schwankt tänzelnd zu der Schlafenden und giebt

V  
 Küm - mel ist mein Leib - li - kör! Ral - la - la - la - la, ral - la - la - la - la,  
 Fl. mf p!

M  
 ihr einen derben Schmatz) Mutter (reibt sich die Augen)  
 V  
 Mut - ter schau was ich bescher'! Ho - ho! wer spek - spek -  
 Beschleunigtes Zeitmass.  
 sf sfz f p

M  
 ta\_kelt \_ \_ \_ mir da \_ \_ \_ im Haus \_ \_ \_ und \_ \_ \_ ral\_la\_la\_

cre - - - - - scen - - - do

Vater (lallend)

M  
 V  
 la\_kelt aus'm Schlaf mich heraus? I wo!

Str. :  
 Bl. :  
 cresc. f dim.

V  
 Das tol\_le Tier im Ma\_gen hier, das bellte so, das glau - be

Hb. Fl.  
 p p

Fg.

V  
 mir! Ral\_la\_la, ral\_la\_la\_la, Hun - ger ist ein tol\_les

Fl.  
 f

CB.



V  
Tier, Ral-la-la-la, ral-la-la-la-la, beisst und kratzt, das glaube

VI. *mf* Fl. *p* Fg.

M  
Mutter  
mir! So so! das tolle Tier,

Fl. Hr. (pizz) *dimin.* VI. Vcl. *p*

M  
es ist wohl schier stark an-ge-zecht, das glau-be

VI. Vcl.

M  
Vater  
mir! Nun ja! 'swar heut ein hei-terer

VI. Cl. *f* *dim.* *p*

Mutter (stösst ihn ärgerlich von sich)  
(heftig)

M *Ach geh! Du weisst nicht lei - den*

V *Tag, fand'st du nicht auch, lieb Weib? —*  
(will sie küssen)

Br. Hb. Fl. *p* Fg.

M *Vater mag ich Wirts - haus - zeit - ver - treib! Auch gut!*

*cresc.* *f*

(wendet sich zu seinem Kober) *Etwas mässiger.* Mutter

M *So sehn wir, weñ's be - liebt, was es für heut zu schmaussen giebt! Höchst*

V *Höchst*

*f* *f* *f* *f* (pizz) *mf* *p* Cl.

(pizz)

M *einfach ist das Speis - re - gister: der Abendschmaus zum Hen - ker ist er!*

*crescendo*

Hb. Cl.



M Teller leer, Keller leer, und im Beutel ist gar nichts mehr!

V Vater

Fl. *ritard.* *Tempo* Rallala-la, rallala-la,

Fg. *p* *f*

V lustig Mutter, bin auch noch da, bringe Glück und Glo-ri-a!

*f* *dim.*

(Er nimmt den Kober und kramt aus)

V Schau, Mutter, wie gefällt dir dies Futter?

Cl. Fl. Hb.

Fg. *p*

Str. *p*

M Mutter

Mann Mann, was seh' ich? Speck und Butter Mehl und



(Hilft ihm beim auspacken)

M Würste vierzehn Ei\_er (Mann, diesind jetz - under teu\_er!)  
mit 8

Beschleunigend

Fg.

M Bohnen, Zwiebel und Herrjeh! gar ein Vier - - telpfund Kaf.

rit.

cresc. rit.

M V a tempo (er kehrt den Kober vollends um; ein Haufen Kartoffeln rollt zur Erde) Vater (Er fasst sie am Arm und tanzt Zeitmass wie zuvor.)

fee! Rallala\_la, rallala\_la,

Bl. tr.

VI. p cresc. f

M Mutter (stimmt mit ein) mit ihr in der Stube umher) Ral\_lala\_la,

V ralla\_la\_la\_la, hop\_sa\_sa, heu\_te wölln wir lu - - stig sein!

f



M  
ral - la - la - la, ral - la - la - la - la, hop - sas - sa, heutewölln wir lu - stig

V  
ral - la - la - la, ral - la - la - la - la, hop - sas - sa, heute wölln wir lu - stig

*cresc.*

M  
sein!

V  
sein! Ja hör nur Müt - ter - chen, wie's ge -

Cl.  
Hr. *f* *l.H.* *dimin.*

(Er setzt sich nieder; die Mutter kramt inzwischen die Sachen ein, zündet

V  
schah! Drü - ben hin - ter'm Her - ren - wald,

Hr. *dim.* Eg.

*mf* *Br.* *Vc.*

Feuer im Herd an, schlägt Eier in eine Pfanne u. s. w.)

V  
da giebt's prächtge Fe - ste bald: Kir - mess, Hoch - zeit, Ju - bi - lä - um,

*mf* Hr.

*mf* Hr.

V *Böl\_lergeknall und grossTe\_de\_um!*

Cl. Fg. Hb. Vl.

V *Mein Ge\_schäft kommt nun zur Blü\_te, de\_ssen froh sei dein Ge\_mü\_te!*

Fl. Cl. Vl.

V *Wer will fei\_ne Fe\_ste fei\_ern der muss*

Vl. Fl. Cl. Vc.

*f.* *dim.* *p*

V *kehren, schrubben und scheu\_ern; bot drum mei\_ne Wa\_ren aus,*

Hb. Fg. Vl. Br.

*p*



V *b* zog damit von Haus zu Haus: „Kauft Be - sen! kauft Be - sen!

VI. *p*

Fl. *p* Hb. *p* Fl. *mf*

V gu - te Fe - - ger, fei - ne Bür - - sten, Spinne - jä - - ger!

Trp. *p*

V Sieh, da ver - kauft' ich ma - ssen - wei - se mei - ne Wa - ren zu dem

*f* *mf*

V höch - - - sten Prei - - se!

VI. *p* *resc.* *f*

(Er stösst geräuschvoll einige blecherne Gefässe

V

Schnell nun her mit Topf und Pfanne, her mit Schüssel Kessel und Kanne,

Mutter

M vom Herde hinunter) Vater

Vivat hoch die Besen

V Vivat hoch die Besen

M bin - der! (Er setzt die Kümmelflasche an den Mund, hält jedoch plötzlich inne)

V bin - der! Doch halt, wo bleiben die Kinder?

Mutter (zuckt verlegen die Achseln)

V Hänsel, Gretel, wo steckt der Hans? Wo er steckt? Ja

Str. f

Vl. f

Etwas bewegter



M wüsste man's! Doch das weiss ich klar wie Tag, dass der

Br. Cl. VI. Hb.

M Topf zu Scherben brach. Und am

V Vater (zornig) Was? der neue Topf entzwei?

VI. Bl. Str. Pos.

M Bo - den quoll der Brei! (wütend mit der Faust auf den Tisch schlagend)

V Don - nerkeil! so haben die Rangen wieder

VI.

M Mutter (hastig)

V Unfug an - gefangen? Unfug viel und Arbeit keine hatten sie ge-

VI. Tp. VI.

M *Fl.* *VI.* *Fl.*

trieben hier al\_lei\_ne, hörteschon draussensie johlen, hopsen und springen wie wilde Fohlen,

M na dawusst ich nicht, wo mir stand der Kopf — Vater und vor Zorn zer\_

V und vor Zorn —

*p* *fp* *fp cresc.* *f*

M brach — der Topf!

V *(Lacht aus vollem Hulse)* brach — der Topf Ha — ha ha ha ha! Ha\_

Noch schneller

*f* *f* *Bl.*

M Mutter *(einstimmend)* Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha\_

V — ha ha ha ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha!

*f* *f*



M *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *Ha ha ha ha ha ha ha ha*

V *Na Zorn mütterchen, nimm mirs nicht*

*f* *p* *dim.*

M *Ha! Ha!*

V *krumm: sol\_ che Zorn tö\_ pfe find ich recht dumm! Doch*

Hb. VI. Br. *p* *p*

M *Mutter (schnippisch, kurz ab)*  
*Meinet halben am Il\_ senstein!*

V *Vater (entsetzt)*  
*sag' wo mögen die Kinderchen sein? —*

Hr. Bl. *p* *fp cres.* *(pizz)*

M *Mutter (mit verächtlicher Miene)*  
*Il\_ senstein! Ei, juckt dich das Fell? (holt einen Besen von der Wand)* *Den*

V *Den*

Hr. Cl. Fl. *f* *p* *fp* *(pizz)*

M V

Vater

Be - sen, den lass nur an seiner Stell'!

Wenn

*f* Pos. *f* *dimin.* *poco riten.* *p*

Pauke

M V

Mutter

sie sich verirren im Wal - de dort in der Nacht ohne Stern und Mond!

Ein wenig zurückhaltend.

Wieder schneller.

*pp* Bl. *VI.* Hr. *p* Ve.

M V

Himmel!

Wie vorhin.

Kennst du nicht den schauerlich dü - stern Ort weisst nicht, dass die Bö - se dort

*pp*

M V

Mutter (betroffen)

Mutter (zusammenfahrend)

Die Bö - se? wen meinst du?

Die Knusperhexe!

(mit geheimnisvollem Nachdruck)

wohnt?

Die Knus - perhexe!

Wieder schneller.

Im Zeitmass.

*p* Tp. Hr.



(Der Vater nimmt den Besen wieder vom Boden auf)

Vater

Mutter

(weicht zurück) Mein — sag doch, was soll den der Be — sen? Der Be — sen, der Be — sen, was

Ve. *p* Fg. *p*

macht mandamit, was macht mandamit? Es reiten drauf, es reiten drauf die He — xen!

Hb. Cl. *cresc.* *f* Ve.

Eine

*p dim.* *p (pizz)* Fg.

Hex', steinalt, haust tief im Wald, vom Teu-fel selber hat sie Gewalt.

Bl. *p*

Um Mitternacht, wei Niemand wacht, dañ reitetsie aus zur He — xen — jagd.

*p (pizz)* *cresc.* *mf* Fg.

V

Zum Schornstein hinaus, auf dem Be\_sen, o Graus!

Fl.

VI. Cl.

Br.

*p*

V

ü\_ber Berg und Kluft ü\_ber Thal und Schluff, durch Ne\_bel-duft, im

*p cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

V

SturmdurchdieLuft ja, so rei\_ten, ja so rei\_ten, juch hei\_sa, die

*f*

*p cresc.*

M

V

Mutter Vater

He\_xen! Ent\_setz\_lich! Doch die Knusperhex'? Ja bei

*f*

*dim.*

*r.H.*

*p (pizz)*



V

Tag, o Graus, zum He - xenschmaus im Knis - per Knas - per Knus\_perhaus - die

Fl.

Fg.

Hr.

VI.

V

Kin - der\_lein, Arm - sün - der\_lein, mit Zau\_ber\_ku - chen lockt sie hi\_nein .

Fl.

p

VI.

Fg.

dolce

Cl.

V

Doch ü - bel gesinnt er\_greift sie geschwind das

Ein wenig bewegter.

mf

p

V ar - me, Ku - chen knus - pernde Kind, in den O - fen hitzhell, schiebts die Hexe blitzschnell, dann

The first system of the score consists of a vocal line (V) and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

V kommen zur Stell, ge - bräunet das Fell, aus dem O - fen, aus dem

*p cresc. mf*

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *cresc.*, and *mf*. There are also triplet markings in the bass line.

(mit Ausdruck)

V O - fen die Leb - ku - chen - kin - der!

*p cresc. f p poco ritard.*

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p*, *cresc.*, *f*, and *p*, along with a *poco ritard.* instruction. The vocal line has a fermata over the final note.

Mutter

M Und die Leb - ku - chen - kinder?

The mother's vocal line (M) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a rest and then enters with the lyrics.

Vater

V Sie werden ge - fressen!

The father's vocal line (V) is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a rest and then enters with the lyrics.

VI. Im Zeitmass.

*dolce pp*

The final section of the score is for the piano accompaniment, marked *VI. Im Zeitmass.* and *dolce pp*. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.



(die Hände ringend)

M  
V

Von der He\_xe? o Graus! Hilf Himmel! die Kinder! ichhaltsnicht mehr

VonderHe\_xe!

pp pp cresc.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system shows vocal parts (M and V) with lyrics. The piano accompaniment follows with dynamic markings pp and cresc. The second system continues the piano accompaniment with a crescendo.

(rennt aus dem Hause)

M  
V

aus! Vater He, Al\_te, wart doch!

f f f

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The vocal parts have lyrics. The piano accompaniment features dynamic markings f. The system ends with an 8-measure rest.

(nimmt die Kümmelflasche vom Tische und eilt ihr nach)

V

nimm mich mit! wir wollen ja bei\_de zum He\_xen\_ritt!

f ff f

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal part has lyrics. The piano accompaniment features dynamic markings f and ff. The system ends with an 8-measure rest.

(Der Vorhang fällt rasch)

ff

Detailed description: This system contains the seventh system of music, which is a piano accompaniment with dynamic marking ff.

ff

Detailed description: This system contains the eighth system of music, which is a piano accompaniment with dynamic marking ff. It includes an 8-measure rest and a section marked 'tr' (trill) in the upper staff.



## „Hexenritt“

## Vorspiel zum zweiten Bilde.

Wuchtig (♩=96)

- de

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations and performance instructions:

- System 1:** Features a piano introduction for strings (Str.) and horns (Hr.). The piano part starts with a forte (*f*) dynamic. The horn part has a *gr.* (grace) note.
- System 2:** Includes woodwinds: Clarinet (Cl.) and Bassoon (B.). The piano part has a fortissimo (*ff*) dynamic. The bassoon part is marked *(pizz.)* (pizzicato).
- System 3:** Features Violins (Vl.) and Trombones (Tr.). The violin part includes trills (*tr*) and triplets. The trombone part has a *cresc.* (crescendo) marking and triplets.
- System 4:** Includes Horns (Hb.) and Flutes (Fl.). The horn part starts with a fortissimo piano (*fp*) dynamic. The flute part has trills (*tr*).
- System 5:** Continues the woodwind and string parts with triplets and a *cresc.* marking in the piano part.
- System 6:** Concludes the piece with a forte (*f*) dynamic in the piano part.



Hr. Tp.

First system of music. Horn part (Hr. Tp.) in the upper staff. Piano accompaniment in the lower two staves. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes and chords. Dynamics include accents and a forte (f) marking.

Second system of music. Horn part in the upper staff. Piano accompaniment in the lower two staves. The piano part continues with complex rhythmic patterns. Dynamics include a fortissimo (ff) marking and a section labeled "Ped." (pedal) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Third system of music. Horn part in the upper staff. Piano accompaniment in the lower two staves. The piano part continues with complex rhythmic patterns. Dynamics include a fortissimo (ff) marking and a section labeled "Ped." (pedal) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Fourth system of music. Horn part in the upper staff. Piano accompaniment in the lower two staves. The piano part continues with complex rhythmic patterns. Dynamics include a fortissimo (f) marking and a section labeled "Ped." (pedal) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

*cresc.*

This system contains the piano and horn parts. The piano part is written in a grand staff with treble and bass clefs. The horn part is on a single staff with a treble clef. The key signature has one sharp (F#). The piano part features a melodic line with eighth notes and rests, marked with accents and a *cresc.* dynamic. The horn part consists of chords and triplets, with a *p* dynamic marking.

Fl. *tr.* Hr. Vl. Hr. Hb.

This system includes parts for flute, violin, and horns. The flute part has a trill (*tr.*) and is marked with a *p* dynamic. The violin part features triplets. The horn parts include a horn (Hr.) and a horn in B-flat (Hb.), both with triplets and accents. The piano accompaniment continues with eighth notes and rests.

Cl. Hr. Fl. Hr. Fl. Hr. Fl.

This system features clarinet, horn, and flute parts. The clarinet part has triplets and accents. The horn parts include a horn (Hr.) and a horn in B-flat (Hb.), with triplets and accents. The flute part has triplets and accents. The piano accompaniment continues with eighth notes and rests.

*dolce* Trp. (Hr. in 8?) Cl. Hr. Hr. Fl.

This system includes trumpet, clarinet, and horn parts. The trumpet part is marked *dolce* and includes a note in parentheses: (Hr. in 8?). The clarinet part has triplets and accents. The horn parts include a horn (Hr.) and a horn in B-flat (Hb.), with triplets and accents. The piano accompaniment continues with eighth notes and rests.



The musical score is organized into several systems. The first system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Violin (VI.), and Piano (p). The second system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Piano (p). The third system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Piano (p). The fourth system includes parts for Clarinet (Cl.), Bassoon (Pos.), and Piano (p). The score features various musical notations such as triplets, dynamics (p, fp, f), and articulation (stacc.).



Woodwind part: *dimin.*

Piano part: *stacc.*, *ff*

Im Zeitmass.

Fl.

Flute part: *p*, *cre - - -*

Trombone part: *ausdrucksvoll*, *p*, *cre - - -*

Vocal line 1: *scen - - - do*, *ff*

Vocal line 2: *scen - - - do*, *ff*

Piano part: *ff*, *Pos.*

Piano part: *dimin.*, *dimin.*



VI. *p* Bl. *sf* *cresc.* *f* *dim.*

Cl. *p* *sf*

Fl. *p* Hr. *sf*

Hr. *f* *p* *Etwas zurückhaltend*

*dimin.* *p* *pp* *Vorhang geht auf. (Tiefer Wald. Im Hintergrunde der Sehr ruhig.)*

„Ilsenstein“ von dichtem Tannengehölz umgeben. Rechts eine mächtige Tanne, darunter sitzt GRETTEL auf einer mit Moos bedeckten Wurzel und windet einen Kranz von Hagebutten, neben ihr liegt ein Blumenstrauß. Links abseits im Gebüsch HÄNSEL, nach Erdbeeren suchend. - Abendroth.)

*ausdrucksvoll* *dimin.* *dimin. pp*

# Zweites Bild. Im Walde. Erste Scene.

Sehr ruhig. (♩=66)

Gretel (*leise vor sich hin summend*)

G

Ein Männlein steht im Wal-de ganz still und stumm, es hat von lau-ter

*pp* Str. (pizz.)

G

Purpur ein Mänt-lein um. Sagt wer mag das Männlein sein, das da steht im Wald allein mit dem purpur-

*Fl.*

*rit. a tempo*

G

ro-ten Män-te-lein? Das Männlein steht im

*Cl.* *Ob.* *Fl.*

*rit. a tempo*

G

Wal-de auf ei-nem Bein und hat auf seinem Kopfe schwarz Käßplein klein. Sagt wer mag das

*Fl.* *tr* *Hr.*

*pp*

*rit. a tempo*



G Männlein sein, das da steht auf einem Bein mit dem kleinen schwarzen Káp-pe -

Fl.

(Sie hält das Hagebuttenkränzchen in die Höhe und betrachtet es von allen Seiten)

G lein?

Hr. Hb. Clar. Hr.

Etwas lebhafter als zuvor (♩=84.)

G Mit dem kleinen schwarzen Káp-pe - lein!  
H Hänsel (kommt hervor und schwenkt jubelnd  
Juchhe! Mein Erbel-körbchen ist voll bis

Cl. Fl.

Gretel (aufstehend)

G sein Körbchen) Mein Kränzelist auch schon fertig!  
H oben! Wie wird die Mutter den Hänsel lo-ben.

Str. VI. Fl.

(Will den Kranz Hänsel auf den Kopf setzen)

G  
Sieh, so schön wie heuteward's noch nie! Hänsel (*barsch abwehrend*)

H  
Bu-ben tragen doch so was nicht!

Str. *p*  
Hb. *p*  
Cl. *p*  
*cresc.*  
*f*  
Str. *p*  
Cl.

G  
(Setzt ihr das Kränzlein auf)

H  
Passt nur für ein Mädchen-ge-sicht! Hei, Gre-tel!

Hr. *p*  
Cl. *p*  
Hr. *p*  
Fg. *p*

G  
Fein's Mä-del! Ei der Daus! siehst ja wie die Wald.kö-ni-gin aus!

H  
Gretel.

*cresc.*  
*f*  
*p*  
*f*

G  
Seh' ich wie die Wald.kö-ni-gin aus, so reich mir auiden Blu-men-strauss!

H

*p*



Hänsel (*gibt ihr den Strauss*)

H Wald-kö-ni-gin mit Scep-ter und Kron', Da nimm auch die Er-beln, doch

Tempo

*poco rit.*

(*Er gibt ihr das Körbchen voll Erdbeeren in die andere Hand und*

H nasch nicht da-von!

*lässt sich gleichsam huldigend auf die Knie vor ihr nieder)*

(nimmt eine Beere aus dem Körbchen und schiebt sie Hänsel in den Mund, der sie schlürft, als ob er ein Ei austrünke)

Gretel (*schalkhaft*)

G (In diesem Augenblicke ertönt der Ruf eines Kuckuck's) Hänsel (*mit der Hand deutend*) Kuckuck, Kuckuck, Erbelschluck!

H Kuckuck, Kuckuck, Eierschluck!

Kuckuck-Instrument (*hinter der Scene, wie aus weiter Ferne hörbar*)



## Hänsel (aufspringend)

(nimmt einige Beeren und lässt sie in Gretels Mund

H *Ho-ho! Das kann ich auch, gieb nur acht!*  
(hinter der Scene)

K *Wir machen's wie der Kuckuck schluckt,*  
(frei ohne Rücksicht auf den Rhythmus des Kuckucksrufes)

*pp*

H *rollen)* *(Es beginnt zu dümmern)* Hänsel (greift wieder zu)

K *wenn er in fremde Nester guckt!* *Kuckuck, Eierschluck!*

Fl. *ausdrucksroll* *tr* *pp* *p* *Cl.* *3*

Fg. *Cl.*

Gretel (ebenso) *(zugreifend)*

G *Kuckuck, Erbelschluck!* *Hänsel.* *Kuckuck, gluckgluck!*

H *Setzest Deine Kinder aus!*

K

Hb. *Hr.* *Br.* *Fg.* *Fg.*

G *Kuckuck, Schluckschluck!* *Sammelst Beerenschön zu*

H *Trinkst die fremden Ei - er aus!* *(Hänsel lässt sich eine Handvoll Erdbeeren in den Mund rollen)*

K

Fl. *p* *Str.*



G *Hauf!* *Schluckst sie, Schlauer, selber auf!* *(Im Übermuthe raufen sie sich schliesslich um die Beeren)*

H *Kuckuck, Gluck gluck!* *Kuckuck, Schluckschluck!*

K

G *(Hänsel trägt den Sieg davon und setzt den Korb vollends an den Mund, bis er leer geworden)* *Gretel (entsetzt die Hände zusammen.)*

G *Allmählich lebhafter.* *Hän - sel was hast du ge-*

K

G *schlagend)* *than, o Himmell alle Er - beln ge-ges - sen, du Lümmel! Wart' nur,*

Hb. *fp* *Cl. fp*

G *Das giebt ein Straf - gericht!* *Denn die Mut - ter, dies passt heute*

Hb. *fp* *Fl. fp* *crescendo* *f* *ff*



Hänsel (ruhig)

G nicht! Ei was, stell' dich doch nicht so an! Du Gretel, du hast's ja selber ge-

*Wieder ruhig.* Hb. Fl. Cl. Br. p

G Gretel. Komm wir wollen rasch neu - e su - chen!

H than! Im Dunkeln wohl gar, unter Hecken und

*Schneller.* Bl. VI. p f p mf p mf

H Bu - chen? Man sieht ja nicht Blatt, nicht Bee - re mehr! Es wird schon

*Etwas zurückhaltend.* Hb. Cl. VI. p

G Gretel. Ach Hänsel, Hänsel, was fangen wir an? Was ha - ben wir

H dun - kel rings um - her!

*Wieder schneller.* Hr. r.H. r.H. fp



G  
thö-rigen Kin-der gethan! Wir durf-ten hier nicht so lan-ge säumen!

H  
Hänsel  
Horch, wie es rauscht in den Bäu-men!  
Kuckuck (hinter der Scene, etwas näher als vorhin)

H  
Weisst du, was der Wald jetzt spricht? „Kind-lein,  
Kk  
sehr ausdrucksvoll

H  
Kind-lein,“ fragt er, „fürchtet ihr euch nicht?“  
Solo-Violine



VI. Cl.  
Hr. *p* Pk. *pp*

Hänsel Gretel (*bestürzt*)  
 (Endlich wendet er sich verlegen zu Gretel) Gretel, ich weiss den Weg nicht mehr! O Gott! was sagst du? den  
*poco rit.* EH.  
 Cl. *pp* (pizz.) *pp* VI. *cresc.*

Weg nicht mehr? —  
 Hänsel (*sich mutig stellend*)  
 Was bist du für ein fürcht'sam Wicht! Ich bin ein Bub und fürcht' mich  
 3 *dim* *f* *mf* *ff*

Gretel Hänsel  
 nicht! Ach Hänsel, ge\_wiss geschieht unsein Leid! Ach Gretel, geh, seid och ge-  
*ausdrucksvoll* VI. *p* *cresc.* *f* Fg. *p*

Gretel  
 scheid! Wasschimert denn dort in der Dun - kelheit?  
 Fl. VI. *f* *p* Br. Vc. *p* *Ed.*



Hänsel Gretel

Dassind die Bir-ken im wei-ssen Kleid. Und dort, was grin-set da-

*p* *Fg.*

Hänsel (*stotternd*)

her vom Sumpf? D-d - das ist ein glimmernder Wei - den-

*p*

Gretel (*hastig*)

stumpf. Was für ein wunderlich Gesicht machter so eben, siehst du's nicht?

*p* *Fg.* *Hb.* *CB.*

Hänsel (*sehr laut*) Gretel (*ängstlich*)

Ich mach dir'nä Na - se! hörst du's? du Wicht! Da - sieh! das Lichtchen,

*pp* *Violine* *12* *12* *F1.* *Hb.* *Fg.* *p Pos. ausdrucks.* *CB.*



Hänsel

G H  
 es kommt immer näh'r! Irrlichtchen hüpfet wol hin und her.

Violine

*cresc.* Hr. *f* *dimin.*

*ped.*

H  
 Greuel, du mußt beherzter sein! Wart, ich will einmal tüchtig schrein! (geht einige

Fl. *p* EH. Hr. Br. *p* *cresc.* *f*

Kk  
 Kuckuck (sehr entfernt hinter der Scene, kaum noch vernehmbar)

Zwei Sopranstimmen (Sehr schwach) *pppp*

Eine Sopranstimme (Noch entfernter) *ppp* Da!

Eine Altstimme (Etwas weiter entfernt) *pp* Er da!

Eine Altstimme (Hinter der Scene wie von Ilsensteine her) *p* Er da!

H  
 Hänsel (sehr stark) Er da!

Schritte zum Hintergrunde und ruft durch die hohlen Hände Wer da?

*cresc.* *ff* *f dim.* (verhallend)

R.H. L.H. *ped.*



Kk

Zwei Soprane

Echo

Zwei Soprane

Gretel (*etwas zaghaft*)

ppp Ja!

pp Ja!

G

Ist jemand da? (Die Kinder

Pk.

Pk.

Kk

(*sich verlierend*)

Gretel (*leise*)

G

schauern zusammen) Hast du's ge - hört? 's rief lei - se „Ja!“

Basscl.

pp

p

pp

G

(*weinend*)

Hänsel, sicher ist Jemand nah! Hr. Ich fürcht' mich, ich fürcht' mich,

Cl.

EH

12

G

(*mit Ausdruck*)

o wär ich zu Haus! Wie sieht der Wald so ge -

p

f

Hänsel

spen - - stig aus! Gretelchen, drücke dich fest an mich, ich

VI. 6 6 Bl.

dim. Hr. p

(Ein dichter Nebel steigt auf und verhüllt den Hintergrund gänzlich)

Gretel

hal - te dich, ich schü - - tze dich! Da kom - men wei - sse

VI. Bl.

p Ve.

Ne - - bel - frau - en! Sieh, - - wie sie win - ken und

p cresc.

dro - hend schau - en! Sie kom - men, sie kom - men,

p p



(Eilt entsetzt unter den Baum und

Gretel

sie fa\_ssen uns an! (schreiend) Va - ter! Mut - ter!

*stringendo*

*cresc.*

verbirgt sich, auf die Knie stürzend, hinter Hänsel)

Ach!

Hänsel

Sieh dort, das Männchen! Schwe - sterlein!

(In diesem Augenblicke zerreißt der Nebel links: ein kleines graues Männchen mit einem Säckchen auf dem Rücken wird sichtbar)

*trb* Bl.

*ff* *mf* Harfe

(schwächer werdend)

Ach!

Was mag das für ein Männchen sein?

*trb* Bl.

*mf* Harfe.

(Das Männchen nähert sich mit freundlichen Gebärden den Kindern, die sich nach und nach beruhigen) Etwas ruhiger.

*trb* Bl.

*Red.* *p* Hf.

*VI.*

*dim.* *pp*

*VI. Solo*



## Zweite Scene.

Sandmännchen (den Kindern Sand in die Augen streuend)  
Ruhig. (mit feiner zarter Stimme)

S Der klei - ne Sandmann bin ich, - st! und gar nichts ar - ges

S sinn' ich, - st! euch Klei - nen lieb' ich in - - nig, - st! bin euch ge - sinnt gar

S min - nig, - st! aus die - sem Sack zwei Kör - - nelein euch Mü - den in die

S Au - - gelein; die fal - len dann von sel - ber zu, da - mit ihr schlaft in

S sanf - ter Ruh'; und seid ihr brav und fein ge - schla - fen ein,

*poco ritard.*

*poco rit.*

pp Vl. (gedämpft) Hf. pp Fl. Cl. VI. Br. trb

25618



S dann wachen auf die Ster - ne, aus ho - her Him - mels - fer - ne gar

VI. *p* Br.

Fl.

S hol - de Träume bringen euch die En - ge - lein!

Hb. VI. Drum

*mf* Cl.

S träu - - - me, träu - me Kind - chen träu - me, gar hol - de Träu - me

*p* *mf*

S bringen euch die En - ge - lein! Sandmann war

Hänsel (schlaftrunken)

Fl. Cl. *zart.* *r.H.* Hr. Fg.

H da! Lass uns den A - bend - se - gen be - ten!

Gretel (ebenso)

(Sic kauern sich nieder und fallen die Hände.)

Hr. *r.H.* Br. Fg. Hr.

Dasselbe Zeitmass (*sehr ruhig*)  
mit halber Stimme.

G  
Abends, will ich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup-ten,  
mit halber Stimme.

H  
Abends, will ich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup-ten,

Str.  
pp

G  
zwei zu mei-nen Fü - ssen, zwei zu mei-nen Rech - ten, zwei zu mei-ner Lin - ken,

H  
zwei zu mei-nen Fü - ssen, zwei zu meiner Rech - ten, zwei zu mei-ner

poco cresc.

*immer leise* *mit Steigerung*

G  
zweie die mich dec - ken, zweie die mich wec - ken, zweie die mich wei - sen zu

*immer leise*

H  
Lin - ken, zweie die mich dec - ken, zweie die mich wec - ken, zweie die zum

Hb. Cl. Hr. Fl. Vl.

pp subito



*poco rit.*

G  
Himmels Pa-ra - dei - - sen.

H  
Him - mel wei - - sen. (Sie sinken aufs Moos zurück und schlummern, Arm in

Bl.  
pp  
Hr.  
Fg.

Arm verschlungen, alsbald ein)

Vc.

*poco ritard.*

(Gänzliche Dunkelheit)

VI.

pp  
rit.

Tempo.

(Hier dringt plötzlich ein heller Schein durch den Nebel, der sich alsbald wolkenförmig zusammen-

Mit Ausdruck.

Hr. Str.

pp  
Hr.

p

ballt und die Gestalt einer in die Mitte der Bühne hinabführenden Treppe annimmt)

p  
dimin.

## Dritte Scene.

(Pantomime.)

Nach und nach etwas belebter.

*(Vierzehn Engel, in lichten, lang herabwallenden Gewändern schreiten paarweise, während*

Fl. *p*

Vel. *p*

Harfe. *p* 6 6

Cl. Hr.

*das Licht an Helligkeit zunimmt, in Zwischenräumen die Wolkentreppe hinab und stellen*

Fl.

VI. *p*

C. (pizz)

*sich, der Reihenfolge des Abendsegens entsprechend, um die schlafenden Kinder auf:*

(pizz) Hrf. VI.

Br. Vel.

*das erste Paar zu den Häupten, das zweite zu den Füßen, das dritte rechts, das vierte*

VI. *p*

C.

*links; dann verteilen sich das fünfte und das sechste Paar zwischen die andern Paare,*

VI. *mf*

C.



so dass der Kreis der Engel vollständig geschlossen wird)

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *ff*, and fingering numbers 1 and 2. A 'Pos.' marking is present below the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the grand staff with dynamic marking *ff* and fingering numbers 2 and 1.

Third system of musical notation, continuing the grand staff with dynamic marking *ff* and fingering numbers 2 and 1.

(Zuletzt tritt das siebente Paar in den Kreis

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with dynamic marking *f* and fingering numbers 2 and 1.

und nimmt als „Schutzengel“ zu beiden Seiten der Kinder Platz)

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with dynamic marking *f* and fingering number 7. Instrument markings 'Hr.' and 'Hb.' are present.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with dynamic marking *f* and fingering number 7.



*cresc.*

(Die übrigen Engel reichen sich nunmehr die Hand und führen  
Zeitmass des „Abendsegens“)

*riten.* **ff** Trp.Pos. Str. Hf.

einen feierlichen Reigen um die Gruppe auf)

**ff** Bl. *f* Bl.

*f* Ve.

*ausdrucksvoll* *p* Str. Bl. *crescendo* *f*

*p* *f* *p* *f*



*ausdrucksvoll*

*p*

*(Die ganze Bühne ist von intensivem Lichte erfüllt)*

*p cresc.* ***ff*** *dimin.*

*(Während die Engel sich zu einem malerischen Schlussbilde ordnen, schliesst sich*

*Bl.* *p* *Hf.*

*langsam der Vorhang)*

*Hr.*

*Str.* *p* *Hr.*

Drittes Bild.

Das Knusperhäuschen.

Leicht bewegt (♩ = 100)

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Leicht bewegt' with a quarter note equal to 100 beats per minute. The first system features Horns (Hr.) with dynamics *f* and *p*. The second system includes Horns (Hr.), Trumpets (Tp.), Trombones (Br. Vel.), and Positively (Pos.). The third system features Horns (Hr.) and Clarinets (Cl.). The fourth system features Horns (Hr.), Flutes (Fl.), and Clarinets (Cl.). The fifth system features Violins (Vl.). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



VI.  
Br.  
Fl.  
Hb.  
Hr.  
*mf*  
*f*  
*dimin.*  
*p*

VI.  
Vc.  
*p*  
*cresc.*

VI.  
Cl.  
Fl.  
*dim.*  
*p*  
*cresc*  
*f*

Cl.  
VI.  
Hr.  
*f*  
*f*  
*dim.*  
*ausdrucksvoll*

Vc.  
Fl.  
Hb.  
*pp*  
*piu p*  
*dolce*

Das Zeitmass merklich beschleunigen.

First system of the musical score. The piano accompaniment is in the left hand, and the Violin I (Vl. Cl.) and Violoncello/Fagott (Vc. Fg.) parts are in the right hand. The tempo is marked as 'Das Zeitmass merklich beschleunigen.' (The time measure noticeably accelerates). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/2. The piano part features sixteenth-note patterns with fingerings 6 and 7. The strings play a rhythmic accompaniment with fingerings 6 and 3.

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with dynamic markings: *poco*, *a poco*, and *cresc.* (crescendo). The strings play a rhythmic accompaniment with fingerings 7 and 6. The tempo remains 'Das Zeitmass merklich beschleunigen.'

Third system of the musical score. The piano accompaniment continues with dynamic markings: *f* (forte) and *f*. The strings play a rhythmic accompaniment with fingerings 6 and 6. The tempo remains 'Das Zeitmass merklich beschleunigen.'

Fourth system of the musical score. The woodwind part (Bl.) is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The woodwind part has dynamic markings *f* and *f*. The piano part has dynamic markings *f* and *f*. The tempo is marked as 'Ziemlich rasch (♩ = 80)' (Quite fast, quarter note = 80). The key signature changes to two sharps (F# and C#).

Fifth system of the musical score. The piano accompaniment is in the left hand, and the woodwind part (Bl.) is in the right hand. The tempo is marked as 'stringendo' (with increasing urgency) and 'Ziemlich rasch (♩ = 80)'. The piano part has dynamic markings *f* and *f*. The woodwind part has dynamic markings *f* and *f*. The key signature is two sharps (F# and C#).

Sixth system of the musical score. The piano accompaniment is in the left hand, and the woodwind part (Bl.) is in the right hand. The tempo is marked as 'Vorhang auf!' (Curtain up!). The piano part has dynamic markings *f* and *f*. The woodwind part has dynamic markings *f* and *f*. The key signature is two sharps (F# and C#).



## Erste Scene.

(Scene wie am Schlusse des zweiten Bildes. Der Hintergrund noch vom Nebel verhüllt, der sich während des folgenden langsam verzieht. Die Engel sind verschwunden. Der Morgen bricht an. TAUMÄNNCHEN tritt auf und schüttelt aus einer Glockenblume Tautropfen auf die schlafenden Kinder.)

Harfe. *ff*

r.H. l.H. r.H. l.H. r.H. l.H.

l.H. *dimin.*

Taumännchen.

T Der klei-ne Taumann heiss' ich und mit der Son ne

VI. *p* *pp*

Bl. Hf.

T reis' ich, von Ost bis We-sten weiss ich, wer faul ist und wer

T flei-ssig, kling! klang! kling!



T  
klang! Ich komm' mit goldnem Son-nen-schein und stral' in eu - re Äu - ge - lein, und

Hb.

T  
weck' mit kühlem Tau - e, was schläft auf Flur und Au - e, dann springet auf, wer

Fl.

(pizz)

T  
mun - ter in frü - her Mor - gen - stun - de, denn sie hat Gold im Mun - de, drum

T  
auf ihr Schlä - fer er - wa - - - chet! Der lichte

Fl.

Tr.

(pizz)

T  
Tag schon la - - - chet, drum auf, ihr Schlä - fer er -

VI.

cresc.



T  
wacht, er - wacht! (*Eilt singend davon; die Kinder regen sich.*)

*f* *dimin.* *p* *tr* *ritenuto* *tr* *piu p*

G  
*Etwas langsamer.* Gretel (*reibt sich die Augen, blickt um sich und richtet sich ein wenig auf,*  
Wobin ich? Wach ich? Ist es ein Traum? Hier

*Cl. ausdrucksvoll*  
*Str. pp*

G  
*während Hänsel sich auf die andere Seite legt, um weiter zu schlafen.)*  
lieg' ich unterm Tannenbaum!

*p* *ausdrucksvoll* *VI. Solo* *VI. Br.*

G  
Hoch in den Zwei-gen da lis-pelt es lei-se,

*tr.*

G  
Vög - lein sin - gen so sü - sse Wei - se, wol

*tr.* *Fl.*



G früh schon wa - ren sie auf - ge - wacht und ha - ben ihr Morgen - lied -

Hr. Vl. Vcl.

G - chen dar - ge - bracht. Ihr lie - ben Vög - lein, lie - be Vög - lein,

Hb.

G gu - ten Mor - gen! (wendet sich zu Hänsel) Sieh da, der fau - le Sie - ben -

*Beschleunigend*

*crescendo* Vl. Str. *p cresc.*

Fg. *f* *tr.* *Hf. 3*

Mässig bewegt (♩=112)

G schläfer! Wart nur, dich weck' ich! Ti reli reli, sist nicht mehr

Bl. *f* Vl. Solo *p* *tr.*

G früh! Ti reli reli sist nicht mehr früh! Die Ler - che hat's ge -

*tr.* *tr.* Fl. 3 *p (pizz)* Bl.



G  
 sun - gen und hoch sich aufgeschwungen.

G  
 Ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li,

cre - scen - do

G  
 ti - ti - ti - ti-re-li-ti, ti-re-li-ti, ti-re-li, ti-re-li-re-li-re-

mf

G  
 li, ti-re-li-re-li-re-li ti ti ti ti ti ti

H  
 Hänsel (plötzlich mit einem Satze in die Höhe springend)

Ki - ke-ri -

p cresc.

G  
til\_

H  
kil 3 s'ist noch früh! Ki-ke-ri-ki! 3 s'ist noch

VL. Fl. VL.

*f* *p* *f*

(pizz)

H  
frühl Ja, hab's wol ver - nom - men: der

Fl. Cl. Br.

*p* *p*

Gretel.

G  
Ti - ti - ti - ti - ti re li re li re li,

H  
Mor - - - gen ist ge - kom - men! Kikeri-ki! Ü.ü.ü.ü.

Fl. Hb. Vc. Br. Vc.

*p*

G  
- ti re li re li re li ti ti re li re li re li - ti, ti

H  
ü! 3 Ki-ke-ri-ki! Ü.ü.ü.ü - ü! 3 Ki-ke-ri-

Fl. Hb. Fl.

*crescendo*



G  
H  
VI.  
Pk.

H  
Cl.  
Br.  
Fg.  
Vc.

Hänsel.  
Mir ist so wohl, ich weiss nicht wie!

G  
H  
Hr.  
Fl.  
Hf.  
Str.

Gretel.  
Doch hö-re nur hier  
So gut wie heu - te schief ich noch nie!

G  
H  
Hr.  
Pos.  
Vc.

Hänsel (nachdenklich)  
unter'm Baum, hatt ich'nen wunderschönen Traum! Rich - tig!

Hänsel.

Gretel.

G auch mir träumte was! Mir träumte, ich hör' ein

G Rau - schen und Klin - gen, wie Chö - re der En - gel ein

G himm - lisches Sin - gen. Lich - te Wölk - chen in ro - sigem

G Schein - wall - ten und wog - ten in's Dun - kel hin -

cre - scen - do

G ein. Siehe: hel - le ward's mit ei - nem ma - le



G  
 licht durchflossen vom Himmelsstrale, ei - ne goldne Lei - ter

G  
 sah ich sich nei - gen, En - gel her - nie - der stei - gen

G  
 gar hol - de Eng - lein mit gold' - - - neu Flü - ge - lein -

H G  
 Hänsel (*sie lebhaft unterbrechend*) Gretel (*erstaunt*)  
 Vierzehn müssen's gewesen sein! Hast du denn alles dies auch gesehn?

H  
*Etwas zurückhaltend.*  
 Hänsel.  
*ritard.* Frei - lich, 's war wun - der - schön! Und dort - hin sah ich sie



Zweite Scene.

(Er wendet sich nach dem Hintergrunde; in diesem Augenblicke zerreißt der letzte Nebelschleier. An Stelle des Tannengehölzes erscheint glitzernd im Strale der aufgegangenen Sonne das KNUSPERHÄUSCHEN am Ilse-  
steine. Links davon in einiger Entfernung befindet sich ein Backofen, diesem rechts gegenüber ein grosser Küfig; beide mit dem Knusperhäuschen durch einen Zaun von Kuchenmännern verbunden.)

Leicht bewegt (♩ = 60)

H Händel. Gretel (hält Hänsel betroffen zurück)

G gehn. Bleib stehn! bleib stehn!

Vc.

H Hänsel (überrascht)

O Him - mel, welch Wun - der ist hier ge -

Br. p cresc.

H (in höchster Erregung)

schehn! Nein, so was hab ich mein Tag? nicht ge -

VI. Bl. p f cresc.

H sehn!

Bl. Tp. Hr. f ff dimin.



*weich*  
Hr. Hr.  
Hf.  
Str.  
VI. *pizz p*  
*p*  
Ped.

Die Melodie der linken Hand hervorheben!

Gretel (gewinnt allmählich die Fassung wieder)

G

Wie

G

H

*p* *zart* (pizz) *p*

Hänsel Ein

G

H

*tr* Fl. VI. *fp*



G  
Zu\_cker so blank, Ro - sinen gar saf\_tig den Gie\_bel ent\_lang, und traun! rings zu -

H  
Zu\_cker so blänk, Ro - si\_nen den Gie\_bel ent\_lang, und traun! rings zu -

Hb. VI.

*mf*

G  
schaun gar ein Leb\_ku - chen - zaun!\_

H  
schaun gar ein Leb\_ku - chen - zaun!\_

*cresc.*

G Gretel  
O herr - lich Schläss - chen, wie

H Hänsel  
O herr - lich Schläss - chen, wie

Bl. Hr. Hb.

*f* *p*

G  
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag

H  
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag

VI.

*p*



G da wol drin - nen sein! Ach wär' doch zu Hau - se die  
 H da wol drin - nen sein! Ach wär' doch zu Hau - se die

G Wald - prinzess - in fein, sie lü - de zum Schmause bei  
 H Wald - prinzess - in fein, sie lü - de zum Schmause bei

G Ku - chen und Wein zum herr - lich - sten Schmau - se uns  
 H Kuchen und Wein, zum herr - lich köst - lich - stem Schmau tr se uns

G bei - de freundlich ein, uns freundlich ein,  
 H bei - de freundlich ein, uns freundlich ein,



G  
H

uns freund . lich ein!

uns freund . lich ein!

*p*

*Ed.*

*più p*

H

Hänsel. *(entschlossen)*

Alles bleibt still, nichts regt sich da drinnen! Komm, lass uns hineingehn!

Hf. *p* Hf. *sf* Str. *p*

G

Gretel *(ihn erschrocken zurückhaltend)*

Bist du bei Sinnen? Junge, wie magst du so dreist nur sein?

Hb. *f* Cl. *p* Vl. *p*

G  
H

*poco rit.* Hänsel. Im Zeitmass.

Wer weiss, wer da drin wol, im Häuschen fein? O sieh' nur

*p* *dim.* *p* Hr. *p*

Fg.



H *(begeistert)*  
 sieh, wie das Häus - lein uns lacht! Ha! die

Fl.

G *Gretel. (sinnend)*  
 Die Eng - lein?

H  
 Eng lein ha - ben's uns her - ge - bracht!

Trp. Hr. Cl. Hr. Fl.

G  
 Ja so wirdes wol sein!

H  
 Ja Gre - tel, sie la - den

Hr.

Br. Hr. Fl.

H  
 freund - lich uns ein!

Hb. Fl.

cre - scen - do

CB. Fl.

Lebhafter als vorhin.

Gretel

G

Hänsel Komm, ja knuspernwir, komm, ja knuspernwir

H Komm, wir knuspern ein wenig vom Häuschen! Komm, ja knuspernwir wie

VI. *fp* (pizz)

G wie zwei Na - ge - mäus - chen!

H zwei Na - gemäus - chen!

Hb. Fl. VI.

*cresc.* f

(Sie hüpfen Hand in Hand nach dem Hintergrunde, - - - - - bleiben wiederum stehen -

Tp. *ff* Hr. f Ve. CB.

- - - - - und schleichen dann vorsichtig auf den

*dim.* p

Fussspitzen bis an das Häuschen. Nach einigem Zögern bricht Hänsel an der rechten Kante

*più p* (pizz)



Eine Stimme aus dem Häuschen.

(Hänsel stutzt und

ein Stückchen  
Kuchen heraus)

Knusper, knusper Knäuschen, wer knuspert mir am Häus-chen?

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a horn (Hf.) and woodwind (Bl.) section. Dynamics include *mf* and *dim.*

lässt erschrocken das Stückchen Kuchen fallen)

Gretel (etwas

Hast Du's ge- hört?

Der

Musical score for the second system. It includes Gretel's vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*.

zaghaft)

Wind, das himm - - - lische Kind!

Hänsel (ebenso)

Der Wind, das himm - - - lische Kind!

Musical score for the third system. It includes vocal lines for Wind and Hänsel, and piano accompaniment. The piano part features strings (Str.), woodwinds (Bl.), and horns (Hb.). Dynamics include *pp*.

Gretel (hebt das Stück Kuchen wieder auf und versucht es)

Musical score for the fourth system. It includes Gretel's vocal line and piano accompaniment. The piano part features woodwinds (Cl., Fl., Hm., Hb.), strings (Str.), and a cello/bass (Cb.). Dynamics include *pp*.



Gretel (lässt Hänsel beissen)

G

Hänsel (*Gretel begehrtlich anschauend*) Da hast Du auch was!

H

Wie schmeckt das?

Fl. VI.

*p* *cresc.*

G

Hänsel (*legt entzückt die Hand auf die Brust*) Heil

H

Hei! Heil

*fp*

Gretel (*ebenso*)

G

Heil Heil O köst - licher

H

Heil Heil O köst - licher

*p* *cresc.* *f* *p*

Hb. Fg.

G

Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon

H

Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon

VI.

*p*



G *wär!* — *'sist gar zu lecker!*

H *wär!* — Ha, wie das schmeckt! Wie

*fp* *Cl.* *p*

G Wie köst - lich! Wie süß! Vielleicht gar wohnt hier ein

H süß! Ha, wie lecker!

*tr* *Hb.* *tr* *VI.* *tr*

G Zu - cker - bäcker! (*ruft*)

H He! Zuckerbäcker! Nimm Dich in Acht!

*cresc.* *f* *f*

H Ein Loch wird jetzt dir vom Mäus lein ge-macht! (*Er bricht ein grosses Stück Kuchen aus der Wand*)

*f* *f* *Fl.*



(Die Stimme aus dem Häuschen)

Hx Knusper knusper knäus - chen, wer knuspert mir am Häus - chen?

Bl. Hr. i.h. dim.

Gretel  
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!

Hänsel  
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!

VI. Fl. Cl. Bl. Str. Ve.

Gretel  
Wart, du näschiges Mäus - chengleich köm't die Katz aus dem Häus - chen!  
(Der obere Teil der Hausthüre öffnet sich leise und der Kopf der Knusperhexe wird sichtbar. Die

VI. pp Br.

EH. Fg.

Hänsel (weiter kauend) Gretel (reisst ihm das Stück

Knusp're nur zu, und lass mich in Ruh! Nicht so geschwind, Herr  
Kinder bemerken sie nicht und schmausen lustig weiter. Dann öffnet sie vollends die Thüre,

Fl. VI. Hb. p allmählich beschleunigend



Gretel (*lächend*)

*aus der Hand*)

G Wind, Herr Wind!      Hänsel (*nimmt es ihr wieder*)      Ha ha ha ha ha

H      Himmlisches Kind, ich nehm was ich find!

*schleicht behutsam auf die Kinder zu und wirft Hänsel, der ihr ahnungslos den Rücken wendet, einen*

*mit Br. 8<sup>va</sup> tiefer*

*cresc.*      *p*      Str.

Knusperhexe (*grell lachend*)

Hx      Hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi!

G      ha ha ha ha ha ha ha!

H Hänsel (*lächend*)      Hänsel (*entsetzt*)

*Strick um den Hals)*

*Bl.*

*Lass los!*

*Ziemlich rasch*

*fp* *12* *cresc.* *12* *fp* *3*

Knusperhexe (*die Kinder an sich ziehend*)

Hx      En - - gelchen!      und du mein

H      Wer bist du?      Lass mich los!

*fp* *3* *fp* *3* *fp* *3* *fp* *3* *Bl.* *f*



(Streichelt die Kinder)

Hx Ben - gel - chen Ihr köm't mich be -

*fp* *f* *Etwas zurückhaltend* *p*

*B1.*  
*(gebunden)*

Hx su - chen? das ist nett! Ihr lie - ben Kin - der, so

Hx rund und fett! *Hänsel (macht verzweifelte Anstrengungen sich loszumachen)*

H Wer bist du, Gar - stige? Lass mich los!

*Hr.* *fp* *f* *ff*

*Wieder lebhafter.*

Hx Na, Herz - chen, zier' dich nicht erst gross! Wisst denn,

Voriges Zeitmass.

*p* *cresc.* *f*



Hx

dass Euch vor mir nicht graul:—

Bl. Fl. *zart.* Vl. Hr.

*dim.* *p*

Hx

Ich bin Ro-si-naLekermaul, höchst menschenfreundlichstets gesinnt, un-schuldig

Hx

wie ein klei - - nes Kind! Drum hab'ich die klei - - nen Kinder so lieb!

Vl. Fl. Br.

*p*

Hx

so lieb, so lieb, ach! — zum Auf - -

Vl. Vl. Fg.

*cresc.* *dimin.* *p*

(streichelt Hänsel)

Hx

H   
 - es - sen lieb!  
 Hänsel (*barsch abwehrend*)  
 Geh, bleib mir doch aus dem Ge - sicht!

*cresc.*   
 Schneller. Vl. 3 Cl. 3 Fl. 3 u.H. 7

Knusperhexe (*grell lächend*)

Hx

H   
 (stampft mit dem Fusse) Ha ha, ha ha, ha ha ha ha ha!  
 Hörst du, ich mag dich nicht!

Bl. 3

Hx   
 Ziemlich rasch.

H   
 Was seid ihr für le - ckere Teufels - brätchen, be - sonders du, — mein

*fp* *fp* *cresc.* *fp* *fp*

Vl. Bl.

Hx   
 Etwas ruhiger.

H   
 her - ziges Mäd - chen! Kommt, klei - ne

*p dolce*

Cl. Hb.



Hx  
Mäus - lein, kommt in mein Häus - lein! Ihr sollt's gut bei mir ha - ben, will

Fl. *pp* VI. *pp*

Fl. Cl.

Hx  
drinnen köstliche euch la - ben! Schoko - la - de, Tor - ten, Marzipan,

Fl. *p*

Str. *dolce*

Hx  
(zart.)  
Kuchen, ge - füllt mit süs - ser Sahn, Jo - han - nis - brot und Jungfernleder, und

Hb. *p* Hb. *p* Vc.

Hx  
Reisbrei - auf den O - fen steht er - , Ro - sinen und Fei - gen und Mandeln und Datteln sich

Fl. Cl. *p* Vc.



Hx  
 zei - gen: s'ist al - les im Häus - chen eu'r (ei - gen! - - - gen,  
 Hr.  
 Hb. VI.  
*cresc.* *p*

Hx  
 ja, al - les eu'r ei - -  
 Hb. *p* *tr* *dim.*  
 8  
*cresc.* *mf* *dimin.* *tr* *tr* *tr* *tr*

G Gretel.  
 H Hänsel. Du bist gar zu freundlich!  
 Hx Ich geh' nicht mit dir, garstige Frau! (*spöttisch*)  
 Hb. Fg. Fl. Cl. Schau,  
*f* *mf* *f* *dim.* *p* Br. (*pizz*)

Hx  
 schau! Schau, wie schlau! Ihr Kin - der, ich mein's ja so  
 Fl. (*zärtlich*) (*p*)  
*p* Vc. Br.



Hx  
gut mit euch, Ihr seid ja bei mir — wie im Him — mel —

Hb.

*cresc.* *pp*

Hx  
reich! Kommt klei-ne Mäuslein, kommt in mein Häuslein! Ihr sollt's gut bei mir

VI. *pp*

Cl. *p* Vc.

Gretel. *f.*  
So sprich: was willst du meinem Bruder thun?

Hx  
haben, will drinnen köstliche euch la - ben - - - I nun —

Fl. *p* Hb.

Hx  
 Ich will ihn füttern und nudeln mit al - ler - hand vortrefflichen Sachen ihn

Fl. *mf* Vcl. *p* Cl. E.H.

Hr. Fg.

Hx  
 zart und wohlschmeckend machen. Und ist er dann recht zahn und brav, und

Br.

Fl. Br. Hr.

Hx  
 fügsam und ge - dul - dig, wie ein Schaf, dann, Hän - sel, ich sag dir's in's

Vcl. *p* Cl. Fl. Hb. Br. Hr. *pp* Vel.

E.H. *cresc.*

Hx  
 Ohr: dir steht eine gro - sse Freu - - - - -

Fl. VI. Fl. Hr. *cresc.* Cl. *p*

*cresc.* *cresc.*



Hänsel.

H So sag's, doch laut und nicht in's Ohr:      welch grosse Freude steht mir be-

Hx - de be - vor!      He?

*f* *ff* Hr. *f* *pizz* *dimin.* *p* Hr. Cl.

Hexe.

H vor?      Ja, liebe Kinder, Hören und Sehn wird euch bei diesem Ver-

Hb. Fl. Cl.

Str. *mf* *p* Hr. Vc. Bsc.

Hänsel.

Hx gnügen vergehn! Ei, meine Augen und Ohren sind gut! Haben wohl Acht, was Schaden mir thut.

Hb. Hr.

Vc. *zart.* *cresc.*

(entschlossen)

H Gretel, trau nicht dem gleissenden Wort! Komm, Schwesterchen, wir laufen fort! *(Er hat sich mittlerweile von der Schlinge befreit u. läuft mit Gretel zum Vordergrund.)*

Vl. Hb. Cl. Vl. Br. Vc.

*f* *f* *cresc.* *f*



Hx

Halt!

*f* *ff* *p*

Pos.

(Die Bühne verfinstert sich allmählich)

Hx

Hokus pokus, Hexenschuss! Rühr' dich, und dich trifft der Fluss!

*fp* *p* *f* *p*

Pos.

Hx

Nicht mehr vorwärts, nicht zurück! Bann dich mit dem

*fp* *p* *f* *p*

Hx

bö-sen Blick! Kopf steh starr dir

*fp*

(Hier beginnt der Knopf des Stäbchens zu leuchten)

Hx

im Ge-nick! allmählich etwas bewegter. Hokus pokus, nun kommt

*fp* *p*

Hb. Vl. E.H. Cl.



Hx. *jocus:* Kinder, schaut den Zauber - knopf, Äuglein stehet still im

Hx. *(Neue Gebärde: dann leitet sie Hänsel,*  
Kopf! Nun zum Stall hi-nein, du Tropf! Ho-kus pokus, bonus jocus, malus

*Wieder ruhiger. Str.*

Hx. *dessen Blick starr auf den leuchtenden Knopf gerichtet ist, zum Stalle und*  
locus, hokus pokus! Bo-nus jo-cus, ma-lus lo-cus!

Hx. *schliesst hinter ihm die Gitterthür.)*  
Ho-kus pokus, bo-nus jo-cus, malus locus,

*(Allmählich erhellt sich die Bühne wieder, während der Glanz des Zauberknopfes*

*di - mi - - nu - -*

Hx. *Hexe (vergnügt zu Gretel, die noch immer regungslos*  
hokus, pokus!

*abnimmt)* *Sehr ruhig.* Nun Gretel, sei vernünftig und

*en - - do*



dasteht)

Hx  
 nett, der Hän\_sel wird nun bal\_de fett. Wir wollen ihn, so ist's am

Hb.  
 Hr. EH.

Hx  
 bes\_ten, mit sü\_ssen Man\_deln und Ro\_si\_nen mäs\_ten. Ich geh' in's

Cl. Hr.  
 Fg.

Hx  
 Haus und ho\_le sie schnell, du rühre dich nicht von der Stell'!

Hr. VI. Br. Pk.

G  
 mit dem Finger und geht in's Haus) Gretel (starr und unbeweglich)

Cl. VI. Bl.

H  
 Gretel, pst sprich nicht so laut! Sei hübsch ge\_scheit und gieb fein\_acht auf je\_des,

Br. VI.



H was die He\_xe macht! Zum Schein thu' alles, was sie will - da kommt sie schon zu-

VI.  
mf p

H rück - pst! still! (Die Hexe kommt hervor, überzeugt sich

8

noch schneller.

Hr. Cl. 3 Fl.

cresc. f pp p

PK.

ob Gretel noch stille steht, worauf sie dem Hänsel aus einem Korb Mandeln und Rosinen hinstreut)

Br. VI. 3 Bl.

p p cresc.

Schnell.

VI. Bl.

Hx Nun Jüngelchen, er-gö - tze dein Züngelchen!

Vc.



Hexe (steckt Hänseln eine Rosine in den Mund)

Hx *sehr zurückhaltend*

Friss, Vogel, o - der stirb! Kuchenheil dir er-

Fl. Vl. Cl. Vl. Hr.

*p*

Hx *(Wendet sich zu Gretel und entzaubert sie mit einem)*

wirb! Hokus pokus

*Wiederum beschleunigend.*

trb

VI. Fl. Hr.

*p cresc. fp*

Pos. Vc. Hb. Hr. (gedämpft)

CB. mf p

Hx *(Gretel rührt sich wieder)*

Holderbusch! Schwin-de Glieder - starre, huschl Schnell.

tr tr tr tr

Hr. Cl.

*mf*

Hx Nun wieder kre-gel, sü-sSES Kleinchen, rühr mir geschwind die runden Bein-chen! GeheimPüppchen,

Fl. Hb. Cl.

*p*

Hx flink und frisch, decke drin - nen hübsch den Tisch: Schüsselchen, Tellerchen,

Hb. Fl.

*p p*

Fg. Hr.



Hx  
Messerchen, Gabelchen, Serviett-chen fur mein Schnabelchen; nun mach Alles recht

Hx  
hurtig und fein, sonst sperr ich dich auch in den Stall hinein. *(Sie droht kichernd;*

Fl.

Str.

Hx  
*Gretel eilends ab*  
Hi hi hi hi hi!  
Hexe *(zu dem sich schlafend stellenden Hunsel)*  
Der Lummel

Bedeutend langsamer.

EH. Vel. Bsc. Fg.

dimin.

Hx  
schlaft ja, nun sieh mal an, wie doch die Ju-gend schla - fen kann! Na, schlaf nur



Hx  
brav, du gu - tes Schaf, — bald schläfst du dei - nen ew' - - gen

(die Arme wie zu einer Beschwörung erhebend)

Hx  
Schlaf! ————— Doch —

Cl.  
Hr.  
p  
Bsel.

Hx  
erst die Gre - tel muss mir dran, mit dir mein Mä - del fang' ich an, —

Fl.

Hb.  
VI.  
p  
Vel.  
cresc.

Hx  
— bist so niedlich, zart und rund, — wie gemacht für Hexenmund!

ritard. Hb. Tempo Fl. Hb. Fl. 8  
p Hr. ff  
dim. Cl. f  
Pk.



(Sie öffnet die Backofenthüre und riecht hinein, wobei ihr Gesicht grell von dunkelrotem Feuerschein

Hx

Wieder schnell.

Hb.

*p*

*cre - scen - do*

beleuchtet wird)

Hx

etwas zurückhaltend

Bl.

*ff*

*dimin.*

Hx

Der Teig ist gahr, wir können voran machen. Hei wie im Ofen die Schei - te

Fl.

*p*

*f*

Br.

*f*

Str.

*f*

(Sie schiebt noch ein paar Scheite unter; die Flammen schlagen

Hx

krachen!

*p*

*fp*

*p*

*fp*

*p*

*fp*

Pk.



hoch hinaus und sinken wieder zusammen)

Hexe (sich vergnügt die

Hx

8 3 3 3 3 3 Hb. Ja

*f* *dimin.* *p* Br. Pk

Hände reibend)

Hx

Gretelchen, wirst bald ein Brä\_telchen ! Schau, schau! Schau wie

VI. Fl.

*p* Br.Ve.

Hx

schlau ! Sollst gleich im Backofen hucken, und nach den Lebkuchen gucken !

Hb. Cl. Fg.

*p* tr.

*poco riten.*

Hx

Bist du danndrin, schwaps! geht die Thür, klaps! Dann ist fein Gretelchen

*poco riten.* Bl. Cl. VI.

Str. *pizz.* Fg. *p* 3

Hx

mein Brä\_telchen ! Das Brätlein, das soll sich verwandeln in

Fl. VI. Fl.

*p* *fp* Hr.



Hx

Kuchen mit Zucker und Mandeln! Im Zauberofen mein wirst Du ein Lebkuchen fein! Schau,

VI. Bl.

Hx

schau, wie schlau! Hi hi, hi hi, hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi

VI.

cresc. più cresc.

Hx

(In wilder Freude ergreift sie einen Besen und setzt sich rittlings)

hi!

Gleiches Zeitmass (♩ = ♩)

f

Hx

darauf) (Die Scene verdüstert sich; ferner Donner wird hörbar.)

Hurr hopp hopp hopp, Galopp lopp lopp lopp in Besengaul, hurr hopp nit faul!

Hr.

f

Cl. 3

f







Hx sieb und acht, so ist's vollbracht und neun ist eins und zehn ist keins und viel ist nichts, die Hexe spricht's!

Hb. *cresc.*

Hx So reitet sie bis morgens früh! (Blitz und Donner)

FL. *mf p cresc. ff*

*nach rechts dem Hintergrunde zu und verschwindet hinter dem Knusperhäuschen)*

*(Dann sieht man sie, von zuckenden Blitzen umgeben, am Ilsensteine vorbei auf dem Besen*

Vl. *p* Bl. Hr. CB.

*durch die Lüfte fahren)*

Vl. Pos. *fp cresc.*



Bl. *f.*

linken Seite her wieder zum Vordergrunde und wirft den Besen von sich) *f.* Hexe *ff*

Hx *Pr.* Besen, hüh! *f.*

*Tp.Hr.* *ff* *ff* *ff*

(Der Himmel klärt sich wieder auf) *f.* Hexe *p*

Hx (Sie hinkt zum Stalle zurück und kitzelt Hänsel mit einem Besenreis wach) Auf! wach auf, mein Jüngelchen, zeig mir dein Züngelchen!

*Tp.* *f.* *p*

(Hänsel streckt die Zunge heraus) (schnalzt mit der Zunge) (schnalzt wiederum)

Hx Schlicker, schlecker! Lecker, lecker!

*Fl.* *Hb.* *p* *p*

*(pizz)*



Hexe

Hx: *Klei - nes le - ckeres Schlin - gerchen,*

Fl. *p* Hb. Cl. Br. *cresc.* Vl.

(Hänsel steckt ein Stöckchen heraus)

Hexe

Hx: *zeig mir dein Fingerchen!* *3* *Je - - mi -*

Fl. Hb. Vl. *p* Str. *f* Fg. Vc.

Hx: *ne!* *je!* *wie ein Stöckchen, o*

*p*

Hx: *weh!* *Büb - chen, dei - ne Finger - chen*

Str. *p* *cresc.*

Hx: *sind e - - lende Dingerchen!* *3* *3* *3*

Str. *p* *mf* *(pizz)*

Hexe (ruft)

(Gretel zeigt sich an der Thüre)

Hx. Mä-del! Gre-tel!

Hr. *f* Hb. *p* Fl. *p* Fg.

Hx. Hexe. Bring Rosinen und Mandeln her, Hänsel meint, es schmeckt nach

Cl. *p* Fl. *cresc.* EH.

Hx. (Gretel springt in's Haus und kehrt alsbald mit einem Körbchen voll Rosinen und mehr!

Fl. *cresc.* VI. Hr.

G. Mandeln zurück) Gretel. (Sie stellt sich während die Hexe den Hänsel füttert, hinter sie

Da sind die Mandeln!

*f* *dim.* Hb. *p* Fg. *pizz* Br. *p* Ve.



und macht mit dem Wachholder  
die Entzauberungsgebärde)

Gretel (leise)

G

Hokus, pokus Holderbusch, schwinde Glieder.

VI. *dim.* Fl. *pp* Hb. 3 *pp*

(pizz)

G Hx

starre, husch! Hexe (sich rasch umwendend) Gretel (etwas verwirrt)  
Was sagtest du, mein Gänsel-chen? Meint' nur

(Hänsel regt sich wieder)

VI. Solo VI. Fl. Cl. Hb.

*mf* *pp* *p*

G Hx

Hexe. Gretel (lauter)  
wohl bekomms, mein Hänselchen! He? Wohl bekomms mein Hänselchen!

*cresc.*

Hx

Hexe. (steckt Greteln eine Rosine in den Mund)  
Hi hi hi! Mein gutes Tröpfchen! da steck dir wasin's Kröpfchen!

Fl. Hb. 3 Fl.

*dim.* *p* Br.



Hx

Friss, Vo-gel, oder stirb! Kuchen-heil dir er-

Hb. Cl. Hb. Cl.

Hx

wirb! *(Sie öffnet die Backofenthür, die Glut hat scheinbar etwas nachgelassen. Hänsel gibt Greteln während dessen lebhaftes Zeichen)*

p

H Hx

Hänsel *(leise die Stallthüre öffnend)* Hexe *(Gretel gierig betrachtend)*

Schwesterlein, hüt' dich fein! Wiewässert mir das Mündchen nach diesem süßen Kindchen!

*Etwas zurückhalt.*

Fg. Fl. Cl. Bl. Cl. Bsol. Vc.

Hx

*(Gretel tritt heran)*

Komm Gretelchen, Zuckermädelchen!

Eh. Fl. VI. Fg. Hr. mfp



Hx  
 Sollst in den Backofen hucken und nach den Lebkuchen gucken, sorgfältig schau'n, ja!

Fl. VI. EH.  
 Str. Fg. p.

Hx  
 ob sie schon braun da, oder ob's zu früh; 'sist klei-ne Müh!

VI. Fl. Cl.  
 p.

H  
 (Gretel zaudert) Hänsel (aus dem Stalle schleichend)  
 Schwes-ter-lein, — hüt' dich fein!

VI. 3 Fl. 3 Hb. Fl. VI. Cl.  
 p Fg. p

G  
 Gretel (sich ungeschickt stellend) Hexe.  
 Ei, wiefang'ich's an, dass ich komme dran? Musst dich nur e-ben ein bischen he-ben!

Hb. Fl. Hr.  
 p



Hänsel (*Gretel am Kleide zurückhaltend*)  
*gesteigert*

Hx  
H  
Kopf vor-ge-beugt, 'sist kinder-leicht! Schwesterlein — hüt' dich fein!

VI.  
mf  
Vc.  
mf  
Fg.  
Hr.  
fp

G  
Gretel (*schüchtern*)  
Bingarso dumm, nimm mir's nicht krumm! drum zeig mir e - ben: wie — soll ich mich denn

Hb. *zart.*  
VI.  
p  
Br.  
Cl.  
pp  
Hr.  
dim.

G  
Hx  
Hexe (*macht eine ungeduldige Bewegung*)  
he - ben? Kopf vor - ge-beugt,

VI.  
f  
Br.  
Hftig.  
Bl.  
f  
VI.  
mf

Hx  
'sist kin - der-leicht!

Vc.  
VI.Hr.  
mf  
Pos.  
Fg.



indem sie sich mit halbem Leibe vorbeugt, geben ihr Hänsel und Gretel einen derben Stoss, so dass sie

133

Br. Cl  
*p* *crescendo*  
Br. VI  
*f* *cresc.*

Gretel (*ihr nachspottend*)  
Hänsel: „Und bist du dann drin, schwaps!  
H vollends hineinfliegt, und schlagen dann rasch die Thür zu) „Und bist du dann drin, schwaps!  
*crescendo* *ff* *f* *p*

G geht die Thür — klaps!“ Du — bist dann statt Gre - telchen  
H geht die Thür — klaps!“ Du — bist dann statt Gre - telchen  
*p* *f* *p*

(Hänsel und Gretel fallen sich  
G ein Brä - telchen!  
H ein Brä - telchen!  
*p* *cresc.*



# Knusperwalzer.

*jubelnd in die Arme)*

Gretel.

G

H

Hänsel. Juch-hei! Nun ist die He-xe tot, mau-se-

Juch-hei! Nun ist die He-xe tot, mau-se-

*Etwas zurückhaltend. (Die Viertel wie vorhin die Achtel)*

*ff (wuchtig)* *f* *p*

G

H

tot, und aus die Not! Juch-hei! Nun ist die Hexestill, mäuschenstill, Ku-

tot, und aus die Not! Juch-hei! Nun ist die Hexestill, mäuschenstill, Ku-

*f* *p*

*(Sie fassen*

G

H

-chengiebt die Füll! Nun ist zu End' der Graus, Hexen-graus, und der Spuk ist aus! Ja,-

-chen giebt die Füll! Nun ist zu End' der Graus, Hexen-graus, und der Spuk ist aus! Ja,-

*mf* *p* *mf* *p* *mf*

G

H

-lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu-erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!

-lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu-erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!

*Von hier ab im Zeitmass.*



G Heil juch - hei, juch - hei! Hei, juch - hei! Hei, juch -

H Heil juch - hei, juch - hei! Hei, juch - hei! Hei, juch -

*p* cre - scen - do *f*

G heil Juch - hei! (Sie umfassen sich und walzen mit einander,

H heil Juch - hei!

*ff*

*erst im Vordergrund, dann allmählich in der Richtung auf das Knusperhäuschen zu)*

Trp. *mf* *f*

*ff*

Die Melodie hervorheben!

*fp* VI. (pizz)



(Als sie beim Knusperhäuschen

*dolce*

Ve.

Pk.

angekommen sind, reißt sich Hänsel von Gretel los, eilt in's Häuschen, indem er die Thür hinter sich

*dolce*

zuschlägt, und wirft Gretel durch die obere Luke Äpfel, Birnen, Apfelsinen, vergoldete Nüsse

Br.

und allerhand Zuckerwerk in die aufgehaltene Schürze)

Hb.

*pizz*

Glockenspiel.

R.H. Vl.

Bl. Hr.

L.H.

*p*

Str.

cre - - scen -

(Mittlerweile fängt der Hexenofen gewaltig an zu knistern;

Bl.

do

*f*



die Flamme schlägt hoch empor. Dann giebts einen starken Krach, und der Ofen stürzt donnernd zusammen.)

VI.

*cresc.*

*ff*

di - mi - nu - en - do

Hänsel und Gretel, die vor Schreck ihre Beute fallen lässt, eilen bestürzt herbei und stehen wie erstarrt da)

Vc.

*p*

*più p*

(Ihre Verwunderung steigt aufs höchste, als sie die Reihen der Kinder um sich herum gewahr werden,

Hr. *(gedämpft)*

Bscl.

*pp*

*p*

Pk.

Gretel Da, sieh nur die artigen Kinderlein!  
Hänsel *(gesprochen)* wo mögen die hergekommen sein?  
deren Kuchenhülle mittlerweile abgefallen ist)

*più p*

*pp*

Vierte Scene.

Sehr ruhig (♩=80)  
Sopran (Mädchen)

Kuchenkinder (regungslos, mit ge-  
(sehr leise)

Kuchenkinder.

Alt (Knaben)

Er - löst, be -  
(sehr leise)

Er - löst, be -

VI.

Str. (gedämpft)  
pp

Hr.

G

Gretel.

schlossenen Augen, wie zuvor die Kuchenfiguren)

Ge - schlos - sen sind ih - re

Kuchenkinder.

freit, für al - - le Zeit!

freit, für al - - le Zeit!

Hb.

Br.

Bl.

pp

G

Äu - gelein; sie schla - fen, und sin - gendoch so fein!

Kuchenkinder.

0

0



H  
Kuchenkinder.

*(immer sehr leise)*  
rüh - re mich an, dass ich er-wa-chen kann!

*(immer sehr leise)*  
rüh - re mich an, dass ich er-wa-chen kann!

Rühr du sie doch

*pp*

*L.H.*

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features three vocal parts: Hänsel (H), the two Cake Children (Kuchenkinder), and a piano accompaniment. Hänsel's part is a single line with the lyrics 'Rühr du sie doch'. The two Kuchenkinder parts are identical, with the instruction '(immer sehr leise)'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a dynamic marking of 'pp' and a 'L.H.' (Left Hand) marking. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

G Gretel. *(Sie streichelt das*  
Ja, streicheln wir dies hübsche Gesicht!

H  
an, ich trau mir's nicht!

Kuchenkinder. *(leise)*  
*(leise)*

*pp*

*cresc.*

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features three vocal parts: Gretel (G), Hänsel (H), and the two Cake Children (Kuchenkinder), along with a piano accompaniment. Gretel's part has the lyrics 'Ja, streicheln wir dies hübsche Gesicht!'. Hänsel's part has the lyrics 'an, ich trau mir's nicht!'. The Kuchenkinder parts are identical with the instruction '(leise)'. The piano accompaniment consists of two staves with a dynamic marking of 'pp' and a 'cresc.' (crescendo) marking. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

Kuchenkinder. *nächste Kind, dieses öffnet die Augen und lächelt)*  
rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen

rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen

*pp*

Detailed description: This block contains the third system of the musical score, featuring the two Cake Children (Kuchenkinder) and a piano accompaniment. The Kuchenkinder parts are identical with the instruction '(immer sehr leise)' and the lyrics 'rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen'. The piano accompaniment consists of two staves with a dynamic marking of 'pp'. The key signature and time signature remain the same.

Kuchenkinder.

kann! *(Gretel geht streichelnd zu den übrigen Kindern die lächelnd die Augen öffnen, ohne sich zu rühren; inzwischen ergreift Hänsel den Wächholder)*

kann! allmählich beschleunigend bis - - - (tr) - - -

*pp* *cre - scen - do*

Hänsel. *(Die Kinder springen)*

Hokus pokus Hol - der - busch! Schwinde Glieder - starre husch!

Trp.

*Tr. mf* *più cresc.* *f* *Doppelt so rasch als zuvor (♩=80)*

Hb.

*auf und stürzen von allen Seiten herbei) Einzelne.*

Kuchenkinder.

Habt Dank eu'r Le - - - ben

Einzelne.

Habt Dank eu'r Le - - - ben lang!

Cl

Hr.



Kuchenkinder.

(Alle) *f* lang! Die He-xe-rei ist nun vor-bei; nun *p*  
 (Alle) *f* Die He-xe-rei ist nun vor-bei; nun *p*

Kuchenkinder.

*f* reihen um Hänsel und Gretel) *f*  
 sin-gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reihn reicht  
 sin-gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reihn reicht

Kuchenkinder.

al-le euch die Händ-chen fein! drum  
 al-le euch die Händ-chen fein! drum singt und springt, drum tanzt und singt, denn

Kuchenkinder.

singt und springt, drum tanzt und singt, dass laut der Ju-bel-ruf durch-dringt den  
 Ku-chen-heil uns Al-len winkt, dass laut der Ju-bel-ruf durch-dringt den

Hr. *mf*



Kuchenkinder.

*p* Wald, und rings er - schallt von Lust der  
*cresc.*  
*p* Wald, und rings er - schallt von Lust der Wald, von Lust der

*p* *cresc.*

H HÄNSEL.

Kuchenkinder.

*f* Wald! *(zurücktretend)* Habt Dank! *dim.* Die  
*f* Wald! *(zurücktretend)* Habt Dank! *dim.*

EH.  
 Br.

*ff* *dimin.* Hr. Fg. *p*

H Eng - - lein ha - bens im Traum ge - sagt in stil - ler Nacht,

Kuchenkinder.

*(Je vier Kuchenkinder umringen Hänsel und Gretel und verbeugen sich zierlich vor ihnen)*

Vc. *p* VI.

*p* mit Pedal.

25618



## Gretel.

G

H

Kuchenkinder.

(Einzelne)

*p* Lob \_\_\_\_\_ und Dank! \_\_\_\_\_ (Einzelne)

Habt

Fl.

VI.

G

H

Kuchenkinder.

(Einzelne)

Habt Lob und Dank \_\_\_\_\_

Lob und Dank für all die Pracht, die hier uns lacht!

G Dank für all die Pracht die hier uns lacht,

H Lob und Dank, habt Lob und Dank für all die

Kuchenkinder.  
für all die Pracht die so won - nig uns lacht, für all die  
Habt Lob und Dank für all die Pracht die uns lacht! Habt

G die uns so won - nig lacht!

H Pracht die so won - nig uns lacht!

Kuchenkinder.  
Pracht die so won - nig uns lacht! (Alle) Habt Dank eu'r  
Lob und Dank für all die Pracht! (Alle) Habt Dank eu'r

*(Alle drängen sich hinzu um Hänsel und Gretel die Hände zu schütteln)*

Kuchenkinder.  
Le - ben lang! Habt  
Le - ben lang! Habt Dank eu'r Le - ben lang!



G  
H  
Kuchenkinder.

Habt Lob und Dank, habt  
Habt Lob und Dank,  
Dank eu'r Le - ben lang! Habt Lob und Dank, habt  
Habt Dank eu'r Le - ben lang! Habt Dank,

*cre*

G  
H  
Kuchenkinder.

Lob und Dank, habt Dank, — für all die Pracht!  
Habt Lob und Dank, habt Dank — für all die Pracht!  
Lob und Dank, habt Dank, — eu'r Le - ben lang!  
Habt Dank, habt Dank, — eu'r Le - - ben lang! Drum

*p*  
*scen - do*  
*f* Hr. Br. *p*

G Habt

H Habt

Kuchenkinder. *p* Drum Lob und Dank sei euch für

Lob und Dank sei euch für all die Pracht, die hier uns lacht, für

Cl. Cl.

Hb. VI. Hb. VI.

G Dank, ——— habt Dank für all ——— die

H Lob ——— und Dank für all die Zau - - - - - ber

Kuchenkinder. all ——— die Pracht, die uns so won - - - - - nig

all die Pracht die hier uns lacht, so won - - - - - nig uns

*poco* *ritardando*

*poco* *ritard.*



G Pracht!

H Pracht!

Kuchenkinder.  
lacht!  
lacht!

V Vater (*hinter der Scene*)  
Ra-la-la-la, ral-la-la-la, wä-ren doch uns'-re Kin-der da!

*Etwas zurückhaltend.*

Bl. *p*

(Der Vater erscheint mit der Mutter im Hintergrunde und hüllt an, als er *(fast gesprochen)*)

V Ra-la-la-la, ral-la-la-la, Juch— Ei, da sind sie ja!

*dimin.* *p* Schnell. VI. *mf*

### Letzte Scene.

*die Kinder erblickt)* *Hänsel (ihnen entgegeneilend)*

H Va-ter! Mut-ter!

Sehr schnell ( $\text{♩} = 120$ )

Hr. *p* *mf*

Gretel (ebenso)

Mutter.

Vater.

MG  
V

Va - ter! Mut - ter! Kin - der - chen! Da

V

(Frohe Umarmung)

sind ja die ar - men Sün - der - chen!

- scen - do - ff

(Unterdess haben zwei Knaben die Hexe als grossen Lebkuchen aus den Trümmern  
Ein wenig

immer ff

des Zauberofens gezogen. Bei ihrem Anblick bricht Alles in ein Jubelgeschrei aus. Die Knaben

Alle.

KK

zurückhaltend (♩=104)

Hr.

ff

8

ff

Heil

stellen die Hexe in die Mitte der Bühne)

f dimin.



Vater.

V Kin-der-schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann, wie sie hart, knusperhart

Hb. *p* cre - scen -

Alle übrigen.

KK Schaut, o schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann,

V sel-ber nun zum Ku - chen ward!

Fl. VI. *do* *fp*

KK (Die beiden Knaben trugen

wie sie hart, knusperhart, sel-ber nun zum Ku - chen ward!

V Merkt des Himmels Strafrecht:

Fl. VI. *tr* *tr* *Cl.* *fp* *EH.*

*cre* *scen* *do* *Bscl.*

V die „Hexe“ in's Knusperhäuschen)

bö - se Werke dauern nicht! Wenn die Not auf's höchste steigt Gott der Herr sich gnä - dig zu uns

Fl. VI. *fp* *Str.* *p* *Bl.*

*Fg.* *Allmählich breiter im Zeitmasse.*



*riten.*

V *neigt!* Ja, wenn die Not auf's höch - ste steigt, Gott der Herr die Hand uns

VI. *f* *p* *pp*

Bl.

Vc.

G *(leise beginnend)* *sehr anschwellend* *ff*

H Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

M Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

V *reicht!* *leise beginnend* *ff* *cresc.* *ff*

Gott der Herr die Hand uns reicht!

Kuchenkinder. *(leise beginnend)* *ff*

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

*Feierlich.* *Noch breiter werdend* *crescendoff.* *ff* *Wiederum*

Trpf. Bl.

*(Indem die Kinder einen lustigen Reigen um die Ped. Gruppe tanzen, sehr schnell (♩ = 120))*

*fällt der Vorhang)*

Hr. *ff*











BOSTON PUBLIC LIBRARY



3 9999 04983 805 3





